

А. В. Кузнецов

Сухона от устья до устья

Топонимический
словарь - путеводитель

ЛЕТОПИСЬ
РУССКОЙ
ПРОВИНЦИИ

Вологда
«Ардвисура»
1994

Автор этой книги, известный ученый-краевед, Александр Васильевич Кузнецов, проживает в одном из самых живописных мест средней Сухоны, в селе Усть-Печеньга. Название «Печеньга» на языке дославянских обитателей края означало «Сосновая река». Сосны действительно составляют достопримечательность этих мест. Целый бор уцепился корнями за кромку песчаного берега, безжалостно размываемого в половодье огромной, по вологодским меркам, рекой...

Еще сто лет назад Сухона вместе с Двиной была главной дорогой Русского Севера, его водным «столбовым» трактом. Первые индоевропейцы в глубокой древности дали название реке и ее притокам. В эпоху переселения народов неузнаваемо изменяются одни древние имена, бесследно исчезают другие. «Чудь заволоцкая» — полуполюгендарный народ первого тысячелетия новой эры обогатил местную топонимию десятками новых названий. Возвратившиеся в край далеких предков славяне либо перевели чужие имена на родной язык, либо восприняли их как данность, подправив неудобопроизносимые слоги. Последующее тысячелетие также внесло огромные изменения, породив обширный пласт новых славянских топонимов.

Разобраться в том, откуда произошло то или иное название, — задача не для дилетанта. Здесь нужна колоссальная эрудиция, обширные знания, умение работать с древними языками.

Автор книги «Сухона от устья до устья» в полной мере может быть причислен к родоначальникам вологодской научной топонимии. Лет пятнадцать назад в этой отрасли краеведения господствовал романтико-фантастический метод, когда Тотьму производили от «тьмы», Тарногу от «татар-ноги», Вологду от «волока» и т.д.

В начале 80-х годов в газете «Вологодский комсомолец» появляется необычная рубрика «60-я параллель» — географическая краеведческая страница. Ее ведущий, тогда студент Вологодского пединститута, Александр Кузнецов, увлеченно публикует топонимические этюды, пытается разобраться в хитросплетении древних названий. Проходит чуть больше десятка лет. Студенческое увлечение переросло в серьезную исследовательскую работу. А.В. Кузнецов автор более десятка научных статей, бесчисленного количества краеведческих заметок.

В 1991 г. в Северо-западном издательстве выходит первая книга молодого ученого. «Язык земли Вологодской» — очерки топонимики. Спустя три года — еще одна любопытная научно-популярная брошюра «Языческая топонимия Заволочья». «Сухона от устья до устья» — третья книга А.В. Кузнецова. Несколько лет назад первый вариант рукописи был опубликован приложением к Тотемской районной газете.

С тех пор «Сухона» существенно увеличилась в объеме, обогатилась не только географическими, но и историческими сюжетами. Словарь-путеводитель по реке — уникальное в своем роде издание...

Ученые гости в Усть-Печеньге не редкость. К Александру Васильевичу приезжают на консультацию столичные аспиранты. Адреса его переписки внушают уважение самому взыскательному специалисту. Провинциальный Ученый. С заглавной буквы это написано совсем не случайно.

А.В. Быков

Кандидат исторических наук, генеральный директор
центра краеведческих исследований «Пава».

ОГЛАВЛЕНИЕ

Три разных Сухоны	5
Извилистая или Глинистая Сухоны	11
Островистая или Песчаная Сухоны	25
Обрывистая или Известняковая Сухоны	42
Перечень местных речных терминов	60
Алфавитный список географических названий словаря-путеводителя	61

ТРИ РАЗНЫХ СУХОНЫ

Вы держите в руках необычный путеводитель — топонимический. Топонимика — это наука о происхождении географических названий, поэтому основная цель нашего словаря-путеводителя — рассказать об истории возникновения и о значениях имен островов и мысов, перекатов и мелей, деревень и небольших рек, которые встречаются людям, проплывающим по реке Сухоне. Но издание рассчитано не только на туристов, думается, словарь будет интересен и местным жителям, тем, чья жизнь, судьба или работа связаны с этой вологодской рекой.

Для путеводителя выбрана форма топонимического словаря, когда названия расположены по ходу повествования в том же порядке, как и на самой реке — от ее начала до конца. Около имени каждого объекта указывается расстояние от него до устья реки Сухоны — таким образом можно с большой точностью установить географическое положение любого из них. Словарем, в связи с этим, можно пользоваться как с начала — по течению реки, так и против течения, в зависимости от того, как происходит плавание или какой участок реки заинтересовал вас.

После первого издания «Сухоны от устья до устья» (Тотьма, 1991) автор получил большое количество писем от читателей. Пользуясь случаем, хотелось бы выказать благодарность за ценные замечания доктору географических наук Э.М. Мурзаеву из Москвы, вологодскому ученому Р.В. Бобровскому и краеведу из села Тарногский Городок А.А. Угрюмову. Надеюсь, что второе, значительно расширенное и дополненное издание словаря-путеводителя также не оставит читателей равнодушными и они найдут время написать автору по адресу: 161322 Вологодская область, Тотемский район, дер. Усть-Печеньга. Кузнецову Александру Васильевичу.

* * *

Сухона — самая большая река Вологодской области, длина ее — 560 километров. Вытекает Сухона из Кубенского озера, а чуть ниже города Великий Устюг сливается с рекой Юг, в результате чего получается новая река — Малая Северная Двина. В конце концов сухонская вода доходит до Белого моря, а, значит, и до Северного Ледовитого океана.

Через несколько тысячелетий после великого оледенения, которое геологи именуют Валдайским, в мезолите или средне-каменном веке*, люди стали заселять и осваивать территорию современного Вологодского края, продвигаясь сюда из южных районов Восточной Европы. Археологи обнаружили на берегах Сухоны и ее притоков несколько мезолитических стоянок,

* В последние годы появились сведения даже о палеолитических стоянках на берегах Сухоны. Около сел Нюксеница и Усть-Печеньга были обнаружены каменные орудия, созданные человеком в палеолите, 20-15 тыс. лет назад.

относящихся к VII-V тыс. до н.э. Предполагается, что поселения упомянутого исторического периода принадлежали индоевропейцам — отдаленным предкам многих современных европейских и азиатских народов. Естественно, что индоевропейский праязык не мог сохраниться до наших дней в живом виде, хотя, по мнению ученых-языковедов, очень похож на него санскрит — древнеиндийский литературный язык.

Замечено, что самые большие реки на Восточно-Европейской (Русской) равнине имеют и самые древние по времени возникновения названия. Многие из них по происхождению являются индоевропейскими. Так вот, в санскрите есть слово «сухана», что в переводе на русский язык означает «легкоодолимая». Название с упомянутым значением могли дать реке, через которую были многочисленные броды. В определенной мере русское слово «сухая» в применении к реке тоже может иметь значение «легкоодолимая», но в основу топонима Сухона оно не могло быть положено по той причине, что название реки возникло за много веков до того временного отрезка, когда в наш таежный край проникли славяне (ставшие русскими после окончательного утверждения православной веры).

Любопытно, что на карте Московии 1546 года австрийского посла Сигизмунда Герберштейна и на карте 1562 года англичанина Антония Дженкинсона река так и подписана — SUHANA. Звук «о» вместо первоначального «а» появился скорее всего под влиянием окающего северно-великорусского говора.

В I тыс. н.э. по берегам Сухоны и ее притоков жили несколько финно-угорских народов: вепсы (весь), коми (пермь), меря, саамы (лопь), а также легендарная чудь заволочская, о языке которой мало что известно. Вепские, пермские, мерянские и лопарские географические названия, в основном имена притоков Сухоны, имеются и в нашем словаре-путеводителе. Надо сразу сказать, что некоторые толкования подобных дославянских топонимов находятся на уровне гипотез, предположений, поэтому не исключено, что в будущем появятся какие-то новые версии о происхождении этих названий.

Славяне стали осваивать Сухонский край во второй половине I тыс. н.э., с запада и с севера — из новгородских земель, а также с юга — из низовских русских княжеств, как именовалась в те времена территория Верхневолжья. Поток славянского населения был не таким уж большим, но имел огромное значение для коренного финно-угорского населения — в течение нескольких столетий оно стало воспринимать русский язык и культуру как родные, а себя считать частью русского народа. Следствием этого сложного и длительного процесса явилось смешение финно-угорских и славяно-русских географических названий. Примеры таких топонимов можно встретить и в словаре-путеводителе.



Географы обычно делят Сухону на три части: Верхняя, Средняя и Нижняя. В разных публикациях называются разные границы этих участков реки. Например, Верхней Сухоней считают часть реки от Кубенского озера до деревни Наремы, Средней Сухоней — от Наремы до города Тотьма, Нижней — от Тотьмы до Великого Устюга. Есть и такое деление: Верхняя Сухона — от истока до устья реки Лежи, Средняя — от устья Лежи до устья реки Брусенки, Нижняя — от Брусенки до слияния с Югом.

Для неискушенных в географических тонкостях людей можно предложить и другое, более интересное и запоминающееся деление реки, основанное на особенностях строения русла и берегов Сухоны, хорошо заметных во время путешествия по реке.

От истока из Кубенского озера и, примерно, до устья большой реки Двиница Сухона заслуживает название **Извилистая или Глинистая** — здесь русло реки сильно петляет, извивается, а дно и берега сложены преимущественно глинами.

Дальше, от Двиницы до устья речки Камчуга, Сухону можно называть **Островистой или Песчаной**, так как именно на этом участке реки находятся все сухонские острова и самые лучшие песчаные пляжи.

Оставшаяся часть Сухоны отличается высокими береговыми обрывами, в которых обнажаются твердые горные породы—известняки, доломиты, мергели, поэтому ее следует именовать **Обрывистой или Известняковой**.

Любопытен в связи со всеми этими делениями и такой исторический факт, что в писцовых книгах Тотемского уезда, занимавшего в XVII веке большую часть бассейна Сухоны, левый берег реки, на котором стоит большинство деревень и все три сухонских города (Сокол, Тотма, Великий Устюг), потому что он обращен на юг, на солнце, на тепло, назывался **ХОДУЧЕЙ СТОРОНОЙ**, а правый, не обладающий такими достоинствами, почему и люди селились на нем неохотно,—**ДИКОЙ или ГЛУХОЙ СТОРОНОЙ**. Левобережных деревень на Сухоне куда больше и до сих пор, а те населенные пункты, что стоят на правом берегу, как правило, возникли относительно недавно и всегда имеют прямые связи со своими прародителями с противоположного берега.

В начале XX века на обоих берегах Сухоны насчитывалось около 240 деревень, сел, хуторов и кордонов. Впоследствии к ним прибавилось десятка два поселков лесозаготовителей, зато запустела почти половина деревень. Грустно смотреть сегодня в пустые окна деревенских домов... Будем надеяться, что русская деревня вновь, как это уже бывало в старину, найдет в себе силы воспрянуть и возродиться в прежнем величии.

Кроме многолюдных деревень славилась раньше Сухона и своими перекатами и мелями—их на реке было 130 (!), в основном, правда, в нижнем течении—по несколько на каждом километре. Дноуглубительные работы последних десятилетий сделали некоторые перекаты незаметными для современных судов, но, тем не менее, названия их сохранились до сих пор в профессиональной среде речников.

А есть еще три десятка сухонских островов и более сотни левых и правых притоков! Конечно, в рамках нашего словаря-путеводителя невозможно рассказать о всех географических названиях с берегов Сухоны, поэтому пришлось произвести отбор наиболее интересных топонимов—с одной стороны, а с другой—речь пойдет о названии самых крупных рек, самых больших деревень, островов и перекатов.

Итак, вперед и вниз по реке, навстречу географическим названиям!

* * *

ЛИТЕРАТУРА:

Об оледенениях на территории Вологодской области можно прочесть в книге: Авдошенко Н.Д., Труфанов А.И. Геологическая история и геологическое строение Вологодской области. Вологда, 1989, С. 46-58.

О мезолитических стоянках на берегах Сухоны: Ошибкина С.В. Мезолит бассейна Сухоны и Восточного Прионежья. М.: Наука, 1983.

О происхождении названия реки Сухона: Кузнецов А. Язык земли Вологодской. Очерки топонимики. Архангельск: СЗКИ, 1991, С. 11-12.

Об иностранных картах: Рыбаков Б.А. Русские карты Московии XV—начала XVI века. М.: Наука, 1974; Английские путешественники в Московском государстве в XVI веке. Л.: ОГИЗ, 1937; Герберштейн С. Записки о московитских делах. СПб.: Издание А.В. Суворина, 1908.

О делении Сухоны на части: Антипов Н.П. Гидрологический режим реки Сухоны. —В кн.: Ученые записки ВГПИ. Том XXVII, естественно-географический. Вологда, 1962, С. 189-191; Филенко Р.А. Воды Вологодской области. Л.: Издательство ЛГУ, 1966, С. 107; Природа Вологодской области. Сборник статей. Вологда: Областная книжная редакция, 1957, С. 148-150.

О «ходучей» и «дикой» стороне: Колесников П.А. Северная деревня в XV—первой половине XIX века. Вологда, 1976, С. 74-75.

О деревнях на берегах Сухоны, о перекатах и островах на реке: Лоция реки Сухоны. От истока из оз. Кубенского до слияния с р.Юг у г.Великого Устюга. Череповец, 1950; Петрашень И. Река Сухона (описание и исследование).—Материалы для описания русских рек и история их судоходных условий. Выпуск 28. СПб., 1911.

**ИЗВИЛИСТАЯ или ГЛИНИСТАЯ
СУХОНА**

Начнем с истока реки, который, как это ни странно, в старину именовался **УСТЬЕМ**. Вот что говорится о нем в рукописном «Сказании о Каменном монастыре», написанном в 1481 году монахом Паисием Ярославовым: «Великая река Сухона яже течет ис Кубенского озера в Студеное море окиян своим устьем от начала миру...»

Чуть позже, в писцовой книге монастырских вотчин Бохтужской волости Заозерской половины Вологодского уезда от 1627 года, есть такие слова: «Да у Кубенского озера в устье Сухоны ез (закол для ловли рыбы—А.К.)». Слово «устье» в русском языке раньше имело три значения: «исток реки из озера», «место слияния двух рек» и «место впадения реки в озеро или море». У соседней с Сухоней большой реки Шексны, вытекающей тоже из озера—Белого, исток, в памятниках письменности, также нередко именовался «устьем». Например, в писцовой книге езовых дворцовых волостей Белозерского уезда 1585 года: «Ез Устьенской, что на усть реки Шексны у Белаозера».

Поэтому и название у нашего словаря-путеводителя довольно необычное—«Сухона от устья до устья». Настоящее же сухонское устье, в том значении, что принято в современной географии, будет в самом конце топонимического путешествия по реке, у города Великий Устюг.

Мыс **ТИТЛИН** (559-й километр от слияния Сухоны с Югом)—находится в самом начале реки. Это название происходит, возможно, от прозвища Титло. Так могли именовать человека, знакомого с грамотой,—в древнерусском языке словом «титло» назывался специальный значок над сокращением в рукописи.

Может возникнуть вопрос: почему слово «титло» проникло в топоним не сразу, а через прозвище человека? В данном случае формант (часто встречающееся окончание в географических названиях) «-ин» свидетельствует о том, что название мыса Титлин по происхождению является «владельческим»: Титлин—значит, принадлежащий Титлу. Впрочем, возможно, что Титло—всего лишь народный вариант христианского личного имени Тит.

Деревня **ЛУКА**, у которой есть второе название — **НИКОЛЬСКАЯ** (557 км.)—стоит на левом берегу Сухоны. Название ее впервые встречается в документах конца XIV века. Здесь существовал небольшой монастырь, с чем, возможно, связано двойное имя этого поселения в писцовой книге Бохтужской волости 1627 года—«Село **ОБЩЕЕ** или **СВЯТАЯ ЛУКА**», так как монастырь был «общий»—мужской и женский. Возможна и другая трактовка этих названий: определение «святая» во многих случаях указывает на бытование в древности в данном месте языческого славянского святилища, а слово «общее» могло обозначать такой пункт, куда сходится все население ближайших окрестностей для решения каких-либо дел или для совместного (общего) участия в языческих празднествах. Вполне вероятно, что в начале «Великой реки Сухоны» было славянское дохристианское святилище, а первые правос-



лавные миссионеры лишь воспользовались этим местом в своих целях. Основн названия Святая Лука происходит от народного географического термина: «лука» в значении «изгиб берега реки». Наконец, третье имя деревня получил: по церкви св. Николая Чудотворца, покровителя всех плавающих по водам Никольских церквей на Сухоне было несколько, память о некоторых из них сохранилась в топонимах, с которыми вы еще встретитесь ниже по течению.

ОКОЛЬНАЯ СУХОНА (557 км.)—почти пятикилометровая излучина реки на которой стоит деревня Лука, еще в старину была прорезана в основании искусственным каналом, в результате чего путь по Сухоне в этом месте стал короче в несколько раз.

В упоминавшемся уже «Сказании о Каменном монастыре» рассказана история возникновения этого канала, древнейшего на Русском Севере «И поиде (князь Глеб—А.К.) ко Кривой Луке, около два поприща, а поперег яки вержение каменю, князь же перекопа, и потече тем рвом великая река Сухона, и крест постави, и оттоле зовется Глебова прость». Слово «прость» в древнерусском языке имело значения «прямое, простое, свободное, открытое». После создания канала-прости оставшаяся в стороне часть русла реки и получила наименование Окольная Сухона. Интересно, что в 1342 году, когда путешествовал князь, излучина в истоке Сухоны еще называлась Кривая Лука. «Святой» она стала позже, после окончательного утверждения в Кубенском Заозерье христианской веры.

ШОБОЛКА (557 км.)—первый приток Сухоны, впадает слева. Топоним оформлен русским формантом «-ка», а первоначально, по-видимому, звучал, как Шобол. Это мерянское название—слово «со» или «шо» в языке мери означало «болото», а «бол» — «деревня, поселение». В соседней Ярославской области есть, например, село Куткобал, в Костромской области—деревня Пезобал, во Владимирской—деревня Киболо. Все они стоят на речках с такими же названиями. В нашем случае на месте древнего мерянского поселения размещаются несколько русских деревень—Зубарево, Сергеевское и др.

Пережат **КАМЕНИСТЫЙ** (555 км.)—первое, но несложное препятствие для судов на Сухоне. Камней на перекате немного, и такое название наглядно иллюстрирует описанный во многих научных трудах по топонимике «принцип относительной негативности географических названий», когда объект получает имя по редкому для окружающей природы явлению. На других перекатах реки лежат целые нагромождения камней, но там они обычны, в связи с чем отражения в названиях не получают.

Деревня **КАЗАРИНОВО** (555 км.)—расположена на левом берегу Сухоны. В Вологодской области есть похожие по происхождению и оформлению названия деревень—Литвиново (Череповецкий район), Жидовиново (Между-

реченский), Чудиново (Кадуйский) и Татариново (Междуреченский). Все они ведут начало от древнерусских имен-прозвищ: Казарин, Литвин, Жидовин, Чудин, Татарин, связанных, в свою очередь, с названиями соседних с Русью народов—казар (хазар), литовцев, жидов (евреев), чуди и татар. Любопытно, что все перечисленные народы издавна были противниками, врагами православной Руси, за что получили название «инопорядцев» или «иноверцев»: казары и жиды придерживались иудаизма, литовцы были католиками, татары—мусульманами, а чуди—язычниками. Поэтому имена крестьян, положенные в основу названий упомянутых выше деревень, чаще всего отражали некоторые негативные (с точки зрения православных) качества их носителей в связи с соответствующим отношением к «иноверцам» в старину.

Протока **КАБАН** (554 км.)—ответвление русла Сухоны, описано среди монастырских вотчин 1627 года следующим образом: «Да за рекой за Сухоней против Ширского поля (см. дальше—деревня Шера—А.К.), Глушицкого монастыря в угодьях исток Кaban течет из Сухоны, обошел кругом острова на версту и впал в Сухону ж реку. А на острове двор монастырской на приезд ловцом, а рыбу ловят на монастырский обиход». Интересно, что топоним Кaban к настоящим кабанам, лесным свиньям, не имеет прямого отношения—тогда было бы—протока Кабанья. В основу этого названия положен народный географический термин: в Вятской области «кабаном» называют стог сена, скирду, а в Тверской—большую льдину, глыбу льда. Скорее всего, последнее значение термина «кабан» бытовало в старину и в вологодских народных говорах, что и нашло отражение в наименовании речной протоки, по весне забиваемой ледяными глыбами, роющими берега, как кабаны.

Шлюз и плотина «**ЗНАМЕНИТЫЕ**» (553 км.)—единственное действующее гидротехническое сооружение на Сухоне. Построены в 1834 году, затем в 1884 и 1890 годах переделаны по новому проекту. Их названия—как бы памятники начала XIX века, когда существовала традиция торжественных наименований.

Деревня **ШЕРА** (553 км.)—находится около шлюза «Знаменитый». В XVII веке, в писцовых книгах, встречается два варианта названия—«Шира на реке Сухоне» и «Шера». Это, вне сомнения, дославянский топоним, хотя точно сказать, какой народ оставил его, пока довольно сложно. И вот почему: в вепсском языке есть слово «сара»—«разветвление», а в саамском (лопарском) «сурре»—«рукав реки». Слова эти родственны друг другу, а финский звук «с» в русском языке часто передавался как «ш», если стоял в начале слова. Ближе все-таки лопарское происхождение топонима Шера, так как возможен переход гласных звуков «у—и—е». Значение названия объясняется либо тем, что рядом с деревней у Сухоны есть протока Кaban, либо тем, что в этом месте в реку впадает второй ее исток под именем Большой Пучкас.

Река **БОЛЬШОЙ ПУЧКАС** (553 км.)—вытекает из Кубенского озера семью километрами южнее сухонского «устья», неподалеку от большого древнего села Кубенское. Сухона—одна из немногих рек России, имеющих два истока из озера. Происхождение топонима Пучкас очень туманно. Можно только предположить, что в его основу положено слово, похожее на вепсское «пит-кач» — «продолговатый», финское «питкя» — «длинный, продолжительный». Пучкас—можно перевести как «длинное, окружное русло реки; протока». Русские заимствовали этот термин у своих предшественников на Севере и все протоки Сухоны в пределах Присухонской низины стали именовать пучкасами (см. ниже Дубня, Кондоба, Марша и др.)

Деревня **ПАХОТИНО** (551 км.)—еще одна левобережная деревня на Верхней Сухоне. Упоминается в составе вотчин духовенства в Бохтюжской волости (писцовая книга 1678 года). Название от народного варианта имени Пахомий—Пахота.

Деревня **КОЧЕВАТКА** (550 км.)—стоит на левом берегу. Народный географический термин «кочеватка» в вологодских землях означает «заболоченное место, покрытое кочками».

Деревня **ЛЕНДОВОВО** (548 км.)—расположена на правобережье Сухоны. Около деревни в реку впадает небольшой ручей Лендобовка или Лендобой. В языке древнего народа лопь были слова «лендо» — «глухой лес» и «бой» — «ручей».

Деревня **ШИТРОВОВО** (546 км.)—находится на левом берегу. Лендобово и Шитровово образуют замечательную пару названий деревень, в основе которых лежат имена ручьев, оставшиеся от лопарей. К сожалению, значение основы «шитро» установить пока не удалось.

Река **БОХТЮГА** (546 км.)—первый большой приток Сухоны, впадает справа. Известно, что в прибалтийско-финских языках нет самостоятельного звука «б». В заимствованных русскими топонимах он встает на место звука «в». О возможности замены звуков «а» — «о» уже говорилось в первой главе словаря-путеводителя, поэтому топоним Бохтюга можно перевести как «пенистая река», из вепсского «вахт» — «пена» и «еги» — «река».

Деревня **РЯЗАНКА** (544 км.)—стоит на левом берегу. Такое название, возможно, свидетельствует о связи ее основателя с городом Рязань или же является отражением какого-то народного географического термина, с неизвестным значением. Еще одна версия связывает этот топоним с древнерусским именем-прозвищем Резан.

Деревня **ЯКИМОВ ПЕРЕВОЗ** (543 км.)—находится неподалеку от деревни Рязанка. В старину здесь Сухону пересекала дорога из Вологды в Кубенское Заозерье, поэтому перевоз был необходим. Обычно перевозки содержались монастырями, ближайшим к Якимову Перевозу был Глушицкий на одноимен-

ной реке (см. ниже). Якимов—от народного варианта Яким христианского имени Иоаким.

Мыс **ШУБА** (543 км.)—крутая излучина Сухоны в южном направлении. Если это дославянское название, то заманчиво сравнить его с лопарским словом «субп»—«осина». В Белозерском районе, например, есть деревня Шубач—«Осиновая». Сочетание звуков «бп» в русском языке естественным образом упростилось. Однако, вполне возможно, что этот топоним является русским по происхождению, каким-то метафорическим переосмыслением слова «шуба»—«долгополая меховая одежда», например—«широкий мыс».

Деревни **БОЛЬШОЙ** и **МАЛЫЙ КРИВЕЦ** (542 км.)—стоят на противоположных берегах Сухоны. Изгиб реки в вологодских говорах носит названия «кривуль, кривец». В верхнем течении Сухоны это единственный большой «кривец».

Река **ГЛУШИЦА** (541 км.)—левый приток Сухоны. С этой рекой тесно связано имя вологодского святого Дионисия Глушицкого, однажды сказавшего своему сподвижнику, монаху Пахомию: «Брат, я слышал, что на восточной стороне Кубенского озера, на реке Глушице есть пустынное место; там я желал бы уединиться и пребывать в совершенном безмолвии...» Глушица—значит, река, протекающая по глухому, не освоенному под пашню лесу.

Город **СОКОЛ** (между 542 и 529 км.)—первый из трех сухонских городов. В XVII веке на правом берегу реки стояла деревня Соколово. А сто лет назад около деревни купец А.Б. Сурков в компании с бельгийцем Динаером построили бумажную фабрику «Сокол», от имени которой и было дано впоследствии имя городу. В настоящее время Сокол разросся и «поглотил» несколько деревень, стоявших на левом и правом берегах Сухоны.

Пережат **РАССОХА** (532 км.)—в некотором роде аналогия в русской топонимии лопарскому названию Шера. Слово «рассоха» в народных говорах означает «разветвление, разделение надвое». Очевидно, на пережете было два фарватера, два судовых хода.

Мель **ГЛИНКА** (529 км.)—для «Глинистой Сухоны» название совсем не случайное, так как широко распространенных на реках песчаных мелей тут почти не встречается.

Мыс **РАБАНГСКИЙ** (526 км.)—отлично виден с высоты автомобильного моста на дороге Вологда—Архангельск, в сторону Сокола. Название мыса, скорее всего, связано с принадлежностью покосов на нем Рабангскому монастырю, от которого уже не осталось на местности никаких следов. По распространенной версии, монастырь, в свою очередь, был поименован от дославянского названия Верхней Сухоны—Рабанга. В этом топониме формант «-анга» похож на многие слова финно-угорских языков со значением «река», а основа точно соответствует вепсскому «раба»—«речной или озерный ил,

грязь». Таким образом, Рабанга—«Илистая река», древний эквивалент нашей «Глинистой Сухоне».

Поселок **ЛИТЕГА** (525 км.)—назван так по имени небольшой речки, правого притока Сухоны. Слово «лете» в языке вепсов значит «песок», «ёга ёги» — «река». Переход «е» — «и» произошел на контакте вепсского и русского языков.

Деревня **КОРЖА** (524 км.)—стоит на левом берегу реки. По-видимому от вепсского слова «кар» — «залив» и суффикса «-жа». В русском языке звук «а» был заменен звуком «о».

Деревня **СЕЛИЩЕ** (521 км.)—расположена в том месте, где Сухона на некоторое время меняет свое преимущественно восточное направление на южное. Стоит на левом берегу. В писцовой книге 1627 года есть следующие слова: «Под деревней Селища на реке Сухоне два еза». В древнерусском языке слово «селище» обозначало место, где была деревня, запустевшая по каким-то причинам. Нередко на данном месте деревня возрождалась вновь и название сохранялось уже на века. Это была последняя деревня, относящаяся к Сокольскому району.

ЯЗОВИЩА или **ЕЗОВИЩА**—так называются несколько мест на Извилистой или Глинистой Сухоне. Язом или езом называли довольно внушительные заколы из збитых в дно тонких стволов, нередко перегораживавших реку целиком. «Язовище» — место, где была такая запруда, закол для ловли рыбы.

Мысы **ЛОПАТИНСКИЕ, ПОПАДЬЯ, ОСТРЫЙ, ГОЛЕНИЩЕВ, БАБАНОВО, ЛИПКА, ВНУКОВО, УЗКИЙ** и **КРЕСТОВЫЙ**—находятся между деревней Селище и устьем реки Вологда. Это самое извилистое место на всей Сухоне. Среди изгибов русла есть относительно прямолинейный участок под названием **ЧАЙНОЕ ПЛЕСО**, очевидно, за темный, «чайного» цвета воды. Далее следует группа мысов, именуемая **ЧАСТЫМИ МЫСАМИ**, потому что здесь один изгиб реки незамедлительно переходит в другой, и так на протяжении десятка километров. По происхождению названия мысов можно разделить на несколько связей. В первую попадут те, в основе которых лежат местные географические термины или природные особенности речных берегов—Острый Узкий, Липка и Крестовый (когда-то на мысу стоял деревянный крест), Попадья (в народных говорах «попадья» — «овраг, промоина на берегу»). Вторую связь образуют «владельческие» названия мысов—Лопатинские, Голенищев, Бабаново, Внуково, в их основу положены фамилии или прозвища владельцев здешних заливных лугов.

Река **ВОЛОГДА** (495 км.)—большая судоходная река, правый приток Сухоны. Существует много версий о происхождении топонима Вологда. Автор путеводителя придерживается мнения о мерянском истоке основы названия из «войл» — «масло, масляная». Хорошим подтверждением этому является боль-

шой приток Вологды—река Масляная, название которой как бы переводит на русский язык мерянский топоним Вологда. В топонимике пары названий, подобные Вологда—Масляная, называются «кальками». Труднее выяснить, какова мотивировка такого значения обоих топонимов, за давностью лет теперь непонятно, почему же река была названа Масляной.

Деревня **УСТЬЕ-ВОЛОГОДСКОЕ** (495 км.)—стоит на левом берегу Сухоны. Это название открывает целую серию сухонских названий деревень и даже города (Устюг) с префиксом «усть-». Обычно это древнейшие русские поселения края. Места слияния двух рек традиционно привлекали человека со времен каменного века, и славяне в этом отношении не были исключением.

ОКОЛИЦА или **ОКОЛЬНАЯ СУХОНА**—это старое русло реки длиной 18 километров, очень извилистое и в некоторых местах сильно заросшее водными растениями. Основание такой огромной излучины было всего стопятидесятиметровой ширины—на бросок камня, как, если помните, выразился Паисий Ярославов в отношении Околицы в истоке Сухоны. По преданию, опять же князь Глеб «со дружиной» прорыл здесь очередную протру. Впрочем, вполне возможно, что река и сама во время весеннего разлива промыла малую перемычку, после чего прежнее русло и стало называться Околица, то есть «Окружная», от древнерусского «коло»—«круг, окружность, колесо».

Река **ЛЕЖА** (495 км.)—так же, как и Вологда, впадает в Сухону справа, у другого конца так называемой Глебовой протры. В основе топонима положено или вепское «леп»—«ольха», «лепжом»—«ольховая», или вепское «лед»—«песок». Какая из версий вернее—покажет время, стоит лишь отметить, что сочетание двух согласных звуков в данном речном названии привело к тому, что в русской языковой среде один из них исчез. Надо сказать еще, что весной реки Вологда и Лежа совместно выбрасывают в Сухону столько талой воды, что она от Глебовой протры начинает течь в обе стороны, в том числе и вверх по течению, в сторону Кубенского озера. Обычно обратный ток воды длится от 3 до 19 дней, во время которых исток Сухоны из озера, действительно, уже и в современном географическом понимании, превращается в устье. Но это, конечно, хоть и уникальное, все же случайное совпадение.

Пучкасы **ПИЛЬМА, БЫСТРЕЦ, ТЕПЛУХА, ИВАНОВСКИЙ, КОШКА, КАМЕНКА**, а также отдельные небольшие реки, которые тоже можно считать древними руслами Сухоны—**ДУБНЯ, БОРОЗДА, КОНДОБА, КРАСНАЯ, ВОТКОМА, МАРША**—образуют сложный лабиринт на заболоченной Присухонской низине, ежегодно заливаемой полыми весенними водами. К финно-угорским относятся следующие «пучкасные» топонимы: Пильма—от вепского слова «пильм»—«место, защищенное от солнца, тень»; Кошка—от лопарского «коашк»—«болото с мелким ивняком и родниками»; Кондоба—возможно, от вепского «конди»—«медведь»; Марша—от вепского «маржом»—«ягодное



2. Околица и Присухона



место» и Воткома, значение которого прояснить пока не удалось, но, скорее всего, это мерянское название. Русские «пучкасные» топонимы понятны и без специальных разъяснений: Быстрец—значит, течение в нем быстрее, чем в соседних пучкасах; Теплуха—пучкас с теплой водой, а, значит, мельче других; Каменка—на дне протоки встречаются каменистые россыпи; Дубня—потому что по берегам речки растут дубы, что большая редкость для Вологодчины, их там и ныне много, молодых и старых; Красная—или из-за глинистых берегов «красного» цвета, или же от местного географического термина, встречающегося только в наших краях—«красная вода»—«вода, идущая в озеро из рек». В конкретном случае дело, видимо, в том, что в Красную впадает протока, берущая начало в озере Долгом. Интересно название Борозда. Этот пучкас вытекает из озера Костье. Оба топонима происходят от слов, известных в вологодских говорах: «бороздой» на Сухоне называют обмелевший участок реки в виде продолговатой гряды, пересекающей русло—то есть, как ни странно, значение этого слова совершенно противоположно общеупотребительному—«канавка в почве». А вот слово «кость», положенное в основу названия озера Костье, в старину означало «подводные камни; дно, усыпанное камнями». Кстати говоря, похоже на этот топоним уже известное вам название пучкаса Кошка, для которого есть и второе толкование—«кошкой» на Севере называли «речной порог, каменистую мель в реке». Термин был заимствован русскими у финно-угорского населения края. О Ивановском пучкасе—см. ниже.

Хутор **РАСТОВИК** (485 км.)—раньше являлся одним из немногих поселений на берегах Сухоны в пределах Присухонской низины. Сейчас заброшен. В старину употреблялось название «растовая дорога»—«дорога с указателями и верстовыми столбами», поэтому вполне возможно, что на берегу реки некогда стоял указатель. В то же время известны выражения «растовое сено»—«лучшее, скошенное в пору сено» и «растовое масло»—«лучшее, летнее масло». Название Растовик, может быть, отмечало лучшие сенокосы на Присухоне.

Плес **ИВАНОВСКАЯ ВОДОВОРОТЬ** (484 км.)—находится неподалеку от Ивановского озера и Ивановского пучкаса. Видимо, «владельческий» топоним. Местный термин «водоворотъ» обозначал такое место на реке, где струи воды на повороте русла образовывали круговое течение.

Мысы **ОЛЬХИ, ПОПОВ, ГАЛКА, СОКОЛИХА, ТОЛСТЫЙ** и **БУКИНСКИЙ**—находятся между деревнями Устье-Вологодское и Ноземские Исады. Предлагаю читателям самим подумать над происхождением этих русских названий.

Погост **НИКОЛА МОКРЫЙ** (480 км.)—на этом пустом теперь месте раньше стояла деревянная церковь или часовня Николая Чудотворца, который

как бы провожает плавающих на всем протяжении Сухоны. В просторечии святого называли Николой, а определение «Мокрый», видимо, синоним Вешнему, Теплому (22 мая). Интересно, что погост этот помечен в латинской транскрипции на «Чертеже земли Московской», составленном для царевича Федора Годунова и изданном в 1613 году в Амстердаме как «Nikolai Mokroi». Помечен он условным знаком на правом берегу реки «Suhano». Остается загадкой, почему из сотни сухонских селений для карты был выбран лишь Никола, другие-то деревни и города (кроме Вологды) не указаны. В результате археологических раскопок на этом месте в 20-х и 80-х годах обнаружены следы русского поселения XI-XIII веков и могильник, датированный XVI-XVII веками, то есть, как раз временем издания упомянутого «Чертежа...»

Река **ПЕЛЬШМА** (470 км.)—левый приток Сухоны. В древнепермском языке слово «пельс» означало «рябина». Этот топоним—один из самых крайних западных географических названий, данных на языке народа пермь, предков современных коми.

Озера-пучкасы **ВЕРХНЕЕ** и **НИЖНЕЕ СВЯТО** (457 км.)—лежат на левобережье Сухоны. В названиях отражено религиозное почитание этих водоемов, суть которого теперь, к сожалению, установить почти невозможно. Неясно также, последователи какой веры, языческой или христианской, первыми стали посещать берега озер для совершения религиозных обрядов. Уничтоженная русская деревня, здесь, как и повсюду, унесла с собой огромное количество народных легенд и преданий, которые уже не восстановить.

Река **ШИНГАРЬ** (457 км.)—правый приток Сухоны. В мерянском языке было слово «энгер»—«речка». В случае с Шингарем трудно объяснить наличие начального звука «ш».

Деревня **НОЗЕМСКИЕ ИСАДЫ** (454 км.)—стоит на правом берегу Сухоны. Здесь в нее впадает речка Нозьма, значение названия которой выяснить не удалось, а слово «исады» в древнерусском языке означало «пристань, место погрузки на суда» и еще—«песчаная отмель, коса, побережье». Последнее значение, с пометкой «вологодское», приведено в словаре В.И. Даля. У топонима есть пара—недалеко стоит деревня Шингарские Исады.

Деревня **МЫТНИЦА** (454 км.)—находится рядом с Ноземскими Исадами, нежилая в настоящее время. В основе топонима положено древнерусское слово «мытня»—«место сбора податей, пошлины с провозимых грузов и проходящих судов». Соседство деревень Исады и Мытница кажется неслучайным, поэтому для толкования топонима Исады больше подходит первое из приведенных выше двух значений. С этих деревень начинается территория Междуреченского района.

Перека **ТОРОПИЛОВО** (452 км.)—от прозвища Торопило—«быстрый, расторопный человек». Еще раз (см. мыс Титлин) скажу, что если бы перека

назывался по быстроте, «торопности» течения, то носил бы имя Торопило. Здесь же очевидное «владельческое» название, причем скорее всего владением был лес или сенокос на берегу реки, а уж потом топоним был перенесен на перекат. Вот какие сложные переходы могут осуществляться в русской топонимии!

Деревня **НАРЕМЫ** (447 км.) — правобережная. Мерянское «неро», эстонское «ноору», марийское «ныры» имеют значения «болотистая ложбина; маленький ручей; низкое влажное место». Скорее всего, топоним по происхождению мерянский. Речка, впадающая в Сухону напротив деревни, называется Наремка, что выдает вторичность ее имени. Первично же название низкого, заболоченного берега Сухоны, на котором позже возникла деревня.

Деревни **ВЕРХНЯЯ СТОРОНА** и **НИЖНЯЯ СТОРОНА** (447 км.) — стоят на левом берегу реки, напротив Нарем. Как говорилось раньше, берега Сухоны некогда именовались «сторонами» — отсюда и имена деревень. Верхняя находится выше по течению, чем Нижняя.

Деревня **ЛОДЕЙЩИК** (446 км.) — соседняя с Наремами деревня. Три типа самых крупных судов на Сухоне в старину назывались так: дощаник, струг и лодья. Жители нескольких сухонских деревень из поколения в поколение занимались изготовлением таких речных судов, максимально приспособленных к местным условиям. Топоним Лодейщик, возможно, как раз и зафиксировал существование тут несколько веков назад небольшой «судоверфи».

Перекат **ГРУЗОВОЙ** (440 км.) — очень опасное, судя по лоции, место с каменистым дном и быстрым течением. Наверное, в основе топонима лежит термин «груда» — так до сих пор на Сухоне называют перекат, образованный крупными валунами, протянувшийся в русле реки на большое расстояние. Превращение Грузовой в Груздовой вполне возможно.

* * *

ЛИТЕРАТУРА:

«Сказание о Каменном монастыре...» Паисия Ярославова полностью опубликовано в книге: Памятники письменности в музеях Вологодской области. Ч. I, в. 2, Вологда, 1987, С. 413-417.

В этой главе использованы цитаты из следующих публикаций писцовых книг: Материалы для истории делопроизводства поместного приказа по Вологодскому уезду в XVII веке, собранные В.Н. Сторожевым. Петроград, 1918 — «Писцовое описание Заозерской половины Вологодского уезда от 1627-30 годов»; Водарский Я.Е. Вологодский уезд в XVII в. — В кн.: Аграрная история Европейского Севера СССР. Вологда, 1970, С. 253-366; Писцовая книга езовых дворцовых волостей Белозерского уезда 1585 г. — Публикация В.С. Барашковой, З.В. Дмитриевой, Л.С. Прокофьевой. — В кн.: Крестьянство Севера России в XVI веке. Вологда, 1984, С. 32-129.

При толковании русских географических названий использованы (в этой и последующей главах) сведения из: Словарь вологодских говоров. Вологда, издается с 1983 года; Словарь русских народных говоров. М., 1912; Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. М.: Мысль, 1984; Чайкина Ю.И. Словарь географических названий Вологодской области. Вологда: Издательство ИПК и ППК, 1993.

Этимологии финно-угорских топонимов проверены по словарям финского, эстонского, карельского, вепсского, коми, саамского языков. Использована также книга: Ткаченко О.Б. Мерянский язык. Киев: Наукова думка, 1985.

О специфической сухонской речной терминологии: Чайкина Ю.И. Семантика гидрографических терминов в связи с процессами онимизации (Из истории формирования микрогидронимии Сухоны). — В кн.: Проблемы русской ономастики. Вологда, 1985, С. 23-29.

О пучкасах Присухонской низины: Ляпкина А.А. Природа и природные ресурсы Присухонской низины Вологодской области. Вологда, 1985, С. 43-50.

Об обратном течении на Верхней Сухоне: Антипов Н.П. О некоторых особенностях реки Сухоны. — В кн.: Вологодский край. В. II. Вологда: Книжное издательство, 1960, С. 150-163.

**ОСТРОВИСТАЯ или ПЕСЧАНАЯ
СУХОНА**

Остров **ГЛЕБОВ** (440 км.)—первый значительный остров на Сухоне. В этом районе условно заканчивается Глинистая и начинается Песчаная Сухона. В N 2 журнала «Вологодские епархиальные ведомости» за 1866 год приведена выписка из писцовой книги: «Остров Глебовский середь реки Сухоны, а на нем церковь Стратотерпцев Христовых Бориса и Глеба, деревяна, клетцки, с трапезою. А поставил тое церковь старец Лаврентий». Вполне возможно, что церковь сия была возведена на острове в память князя Глеба, сравнимого с Добрыней, крестившим Новгород. Глеб много способствовал утверждению христианства на Верхней Сухоне.

Перекат **ТАГАНЧИК** (436 км.)—значение слова «таган» приведено в словаре В.И. Даля—«железный обруч на ножках для котла, под которым разведен огонь». В этом и некоторых других сухонских топонимах при внешней вроде бы «понятности» есть все же какая-то загадка. Если принять за основу связь названия со словом «таган», то почти невозможно установить мотивы возникновения топонима. Другое дело, если в наименовании переката скрыт народный географический термин, увы, с неизвестным, утерянным значением.

Река **ДВИНИЦА** (433 км.)—левый приток, в устье своем имеет почти такую же ширину, что и принимающая ее Сухона. «Двинами» в древнерусском языке называли географические объекты одного рода. Интересно, что длина Двиницы 174 км, а Сухоны в месте их слияния—всего 127 км. Славяне, осваивавшие таежные просторы тысячелетие назад, очень тонко подметили эти особенности и назвали реку Двиницей—«Двойняшкй» Сухоны. Представляет интерес и тот факт, что верхнее течение Сухоны, как уже говорилось выше, имело дославянское название Рабанга, а ниже устья Двиницы река в старину называлась Великая Сухона. Поэтому можно предположить, что в глубокой древности Сухоней считался только участок реки, находящийся ниже слияния Двиницы и Рабанги.

Село **ШУЙСКОЕ** (423 км.)—названо по реке **ШУЯ**, правому притоку Сухоны. В известном средневековом сочинении «Книга Большому Чертежу» это селение записано под названием «город Шуйский». Современная пристань на реке, видимо в память о тех временах, именуется «Шуйск». По одной версии, несколько рек в России, носящих название Шуя, ведут происхождение от древнерусского слова «шуй» — «левый», что в нашем случае не подтверждается географической реальией. Впрочем, в древности способы определения «левого-правого» берега могли отличаться от принятого в современной географии. Вторая версия связана со словами «суо», «со», которые в прибалтийско-финских языках имеют значение «болото». Поэтому, топоним Шуя можно перевести и как «Болотистая». С точки зрения топонимики представляет интерес название левобережной части села Шуйское—Малая Сторона. Опре-

деление «малая» возникло потому, что левый берег Сухоны стали осваивать здесь позже правого, а термин «сторона» еще раз говорит о том, что берега на реке в старину именовали этим словом.

Деревня **БАСКАКОВО** (422 км.) — стоит на правом берегу Сухоны. Прозвище Баскак, от заимствованного в тюркских языках слова со значением «татарский наместник, ведавший сбором дани или посылаемый для исполнения поручений», было широко распространено в Древней Руси. Таким образом, прямого отношения к татаро-монгольскому игу этот топоним и не имеет. К тому же, в Вологодском уезде в старину были помещики Баскаковы.

Перекат **ШУЙСКИЕ ПЕСКИ** (419 км.) — Песчаная Сухона уже дает о себе знать и в географических названиях.

Остров **ДРЕСВЯНИК** (409 км.) — «дресвой» в вологодских говорах до сих пор называют крупнозернистый песок.

Перекат **КОВАРЗИХА** (407 км.) — в основе топонима лежит прозвище человека Коварза, от древнерусского глагола «коверзить» — «дурачиться, шалить». Стоит сказать, что название самого переката, по-видимому, вторично: где-то на берегу Сухоны должен быть или покос, или речка с названием Коварзиха.

Деревня **МОТЫРИ** (404 км.) и речка **МОТЫРЕНА** — имеют взаимосвязанные названия, однако трудно сказать, какое имя появилось первым. В писцовых книгах XVII века название деревни не встречается, появляясь впервые в «Экономических примечаниях к Генеральному межеванию Тотемского уезда» (1780-97 гг.), где деревня Мотыри записана во владениях помещицы Н.А. Скворцовой. Скорее всего, в основе топонимов лежит слово «мотырь», если судить по словарю Даля — «взбитый наклонно над огнем кол для подвески котелка», а также — «часть капкана, насторожка». Для топонима Мотыри напрашивается аналогия с топонимом Таганчик — что, если подобные названия давались местам, где были рыбацьи тони, стоянки рыболовов? Интересно, что в списке населенных мест Тотемского уезда 1859 года в дополнение к основному названию деревни дано второе — Пятницкое село, видимо, по наименованию церковного прихода.

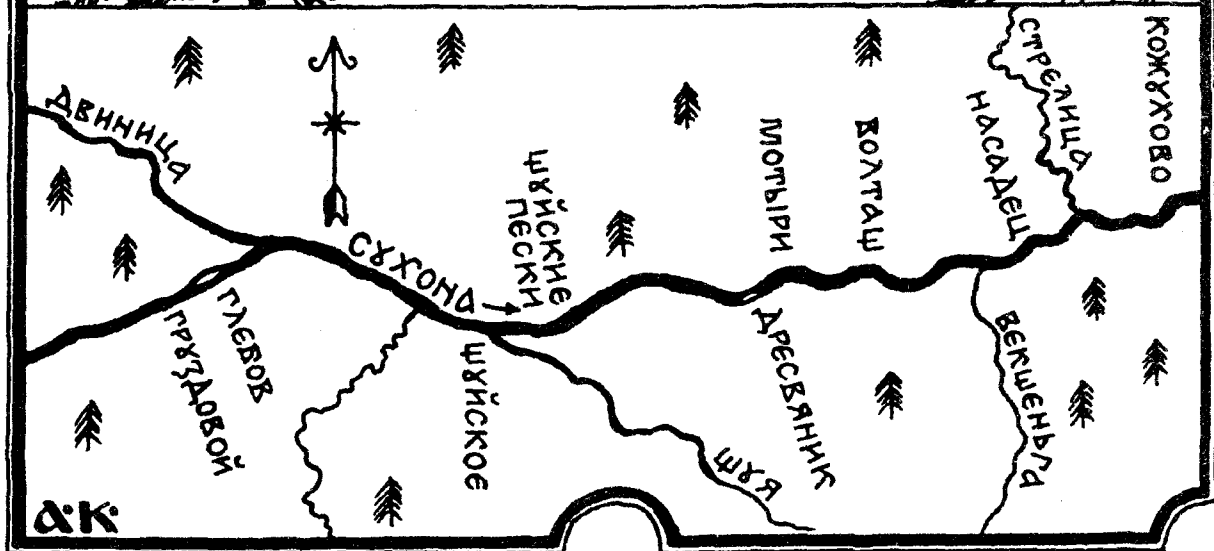
Река **ВОЛТАШ** и деревенька с таким же названием (397 км.) — в старину были известны тем, что здесь, на изгибе русла реки во время весеннего половодья часто случались ледяные заторы. В живой речи название произносят как «Вовташ» или «Воутас», поэтому заманчиво сравнить его с коми (древнепермским) словом «вывтас» — «возвышенность, суходол».

Деревня **ВОРОБЬЕВО**, стоящая на правом берегу Сухоны при впадении в нее речки **ВЕКШЕНЬГИ** (394 км.) — традиционно в научных и краеведческих сочинениях считается одним из древнейших поселений на сухонских берегах. Делается это на основе отождествления ее с новгородским погостом «су

3. В начале Великой Сухоны

(447 - 370 км)

0 4 км



Векшензе», упомянутым в Уставе князя Святослава Ольговича о церковной десятине от 1137/38 года. Однако, последние исследования ученых заставляют усомниться в этом отождествлении, ибо все остальные погосты, перечисленные в Уставе, находились гораздо севернее, по современному административному делению — в Карелии и в Архангельской области. Там же, видимо, надо искать и Векшеньгу — одинаковые названия рек на Севере встречаются очень часто. Топоним Векшеньга можно сравнить с известными мерянскими названиями рек, вытекающих из озер — их именовали Вексами. Правда, неизвестно, было ли в истоке Векшеньги озеро, да и сам топоним явно не мерянского происхождения. Названия рек с формантом «-еньга», «-аньга», означающим, вне всякого сомнения — «река», могут иметь в своей основе слова из вепсского, лопарского, пермского языков. Есть предположение, что подобные топонимы остались от легендарной чуди заволочской. В отношении названия деревни Воробьево можно сказать, что в Древней Руси прозвище Воробей давалось мужчинам маленького роста.

Остров **НАСАДЕЦ** (389 км.) — имеет довольно любопытное, и, по-видимому, достаточно древнее название. В вологодских говорах отмечено слово «насадка» — «закол для задержания рыбы». Так как по весне остров полностью заливается водой и ставить заколы на нем очень удобно, то значение топонима вроде бы вполне оправдано. Однако, есть еще древнерусское слово «насад» — «тип речного судна». Англичанин Антоний Дженинсон писал в XVI веке: «Суда, называемые насадами, очень длинны и широки, крыты сверху и плоскодонны, они сидят в воде не более 4 футов и поднимают 200 тонн, на них нет никаких железных частей, но все сделано из дерева, при попутном ветре они могут плыть под парусами». Следовательно, остров Насадец мог быть поименован и в какой-то связи с этим типом речного судна.

Деревня **ДОРОВАТКА** (389 км.) — расположена на левом берегу Сухоны. В писцовой книге Тотемского уезда 1623 года в обзоре Посухонских слободок и деревень приведено полное ее название: «Деревня Дороватка на реке на Сухоне на ходучей стороне». Древнерусское слово «дор» означало «расчищенный от леса участок под пашню», оно родственно глаголу «драть» и самому поселенческому термину «деревня».

Деревня **НИКОЛЬСКОЕ СЕЛЬЦО** (388 км.) — стоит рядом с Дороваткой. В деревне была очередная церковь св. Николая Чудотворца. Вторая часть топонима — «сельцо» — в старину обозначала такой населенный пункт, земли которого принадлежали причту местной церкви и где часто стояли дворы церковных служителей.

Река **СТРЕЛИЦА** (387 км.) — левый приток Сухоны. Около их слияния стоит деревня **УСТЬ-СТРЕЛИЦКАЯ СЛОБОДА**. Оба топонима по происхождению русские: «стрелица» — это мыс, образуемый двумя реками, узкий, как

стрела, а понятие «слобода» во времена Московской Руси обозначало поселение с жителями одной профессии, в отличие от крестьян, имевшими какие-то льготы, свободы. В Усть-Стрелицкой Слободе население занималось изготовлением речных судов—дощаников, лодей, павозков, лодок. В словаре Даля «слобода» — «село свободных людей».

Деревня **ГОЛУБИ** (380 км.) — находится недалеко от устья реки **ГОЛУБЬ**, левого притока Сухоны. Названия деревень Мотыри, Голуби, Осетры, Боркунь (см. дальше), как правило, в своей основе содержат народный географический термин. Обычно думают, что около деревни с названием Овины стояло несколько этих строений для сушки снопов. На самом же деле процесс плюрализации (от латинского слова «плюрале» — «множественное») в топонимии состоит в том, что один яркий, запоминающийся или просто важный для какой-то группы населения объект получает в названии такую вот множественную форму. К сожалению, пока не удалось найти значение народного термина «голубь» (?), лежащего в основе названия деревни. В XIX веке источники зафиксировали название «Голубинская Пустынь на реке Сухоне», но и этот «монастырский» топоним ничего пока не может прояснить в вопросе о происхождении упомянутого термина.

Деревня **КОЖУХОВИЦА** или **КОЖУХОВО** (375 км.) — еще одна левобережная деревня. Здесь в Сухону впадает речка Кожуховица, в основе названия которой положено слово «кожух», известное в вологодских говорах в значении «трясина, топкое место». Судя по тому, что в писцовой книге Тотемского уезда 1623 года название деревни приведено в форме Кожуховица, сейчас трудно сказать, что появилось вначале — название деревни или речки. Если первым возникло имя деревни, то в основу топонима могло быть положено и прозвище человека Кожух, каким-то образом связанное с другими значениями слова «кожух» в народных говорах — «дымоход русской печи» и «углубление сбоку печи, где сушат рукавицы».

Река **ИХАЛИЦА** (368 км.) — впадает справа, а на противоположном берегу, на «ходучей стороне», находится полузаброшенная деревня **ИХАЛИЦА**. В одной из новгородских берестяных грамот (№ 249) встречается имя человека — Игала. Славяне заимствовали его от вепсов или карел, у которых оно переводится как «веселый, прелестный, замечательный». Топоним Ихалица по происхождению все же русский, так как оформлен типичным русским формантом «-ица». Напротив деревни Ихалица, в устье реки, на «глухой стороне» Сухоны стоят дома заброшенной деревни **ВЫСТАВКА**. Она отмечена уже в писцовой книге 1623 года, поэтому, надо думать, выделилась или «выставилась» из Ихалицы раньше, в XVI веке. В словаре вологодских говоров «выставка» определяется как «выселок из другой деревни».

Река **МОЛОНГА** (362 км.)—правый приток Сухоны. Возможно, есть связь с вепсским словом «мела»—«весло». Молонга—«река, по которой можно плавать на лодке с веслами».

Деревня **УВАРОВИЦА** (359 км.)—названа так по речке Уваровице, в ситуации, подобной «кожуховской». Увар—простонародный вариант христианского имени Ианнуарий.

Остров **ТУРОВЕЦ**, поселок **ТУРОВЕЦ** и речка **ТУРИЦА** (355 км.)—расположены поблизости друг от друга. По-видимому, первоначально название речки. По одной версии, в основе топонима положено прозвище человека, образованное от слова «туровый»—«быстрый, прыткий, бойкий», по другой—здесь отражено древнерусское личное имя Тур, связанное, в свою очередь, с названием дикого быка—тура, водившегося в древности в русских лесах.

Остров **ДУДЫРЕВ** (344 км.)—свое название, «владельческое» по происхождению, получил от прозвища Дудырь—так в вологодских деревнях называли высокого человека.

Река **КАМЛЕШ** (342 км.)—впадает в Сухону с левой стороны. Вепсское слово «хамла»—«кожаный фартук рыбака»—в название реки могло попасть через прозвище человека. Переход «х»—«к» возможен.

Остров **ТИКСНЯК** (340 км.)—«тиксняками» раньше называли жителей Тиксненской волости Тотемского уезда (см. ниже—река Тиксна). До революции 1917 года покосы на острове принадлежали Тиксненскому Спасо-Преображенскому погосту, стоявшему десятью верстами севернее Сухоны.

Река **ТИКСНА** (337 км.)—левый приток Сухоны. Очень древнее название, возникло, по-видимому, еще в бронзовом веке, когда в среднем течении Сухоны проживал балтийский народ, или «фатьяновцы», как условились именовать его археологи. В литовском языке есть слова «такас»—«течение, речное русло», «теке»—«небольшая река». Они близки русским и украинским словам «ток» и «тик» в значении «течение». Вторая часть топонима, возможно, схожа с древнепрussким «туснан»—«тихое». Таким образом, возможный перевод топонима Тиксна—«река с тихим течением». Еще одна версия о происхождении названия этой реки связана с санскритским словом «тиксна», одно из значений которого—«железо». Казалось бы, странное толкование для названия реки, но оно может иметь очень четкое обоснование. Дело в том, что в среднем течении Тиксны, на правом берегу реки, бьет ключ, вода которого чрезвычайно насыщена ионами железа. В ручье, который стекает в Тиксну, даже образуются «кровавые» хлопья гидроокислов железа. В XVII веке этот ключ получил название Святого и его стали связывать с деятельностью в этом крае православного святого Вассиана Тиксненского, который, якобы, пил из него воду и считал ее целебной. Впрочем, источник привлекал к себе людей еще в глубокой древности.

Деревня **СЛОБОДА** (331 км.)—стоит на правом берегу Сухоны. «Слободка Пьянково на реке на Сухоне выше Толшменского устья на дикой стороне, а в ней крестьян: Сенька Зыков, сын Пьянков»—говорится в писцовой книге 1630 года. Деревня тогда относилась к группе Посухонских слободок. Человек, бывший основателем деревни, носил древнерусское имя Пьянко, а «слободой» деревня стала в XVI веке, когда ее жители занимались строительством речных судов.

Река **СОМБАЛ** (331 км.)—впадает в Сухону напротив Пьянковой Слободы. В мерянском языке были слова «со»—«болото» и «бал»—«поселение» (см.—река Шоболка на Извилистой или Глинистой Сухоне). На Сомбале археологами открыта одна из самых древних стоянок мезолита в Вологодской области—значит, река привлекала людей с глубокой древности.

Река **ТОЛШМА** (330 км.)—левый приток Сухоны. Это древне-пермское название—от слов «тол, тов»—«ветер» и «ма»—«земля, местность». Толшма—«ветренная земля». До сих пор употребляются оба топонима Толшма: одним называют реку, а вторым—населенную местность по ее берегам. Общие имена для реки и ее окрестностей были очень характерны для народа пермь.

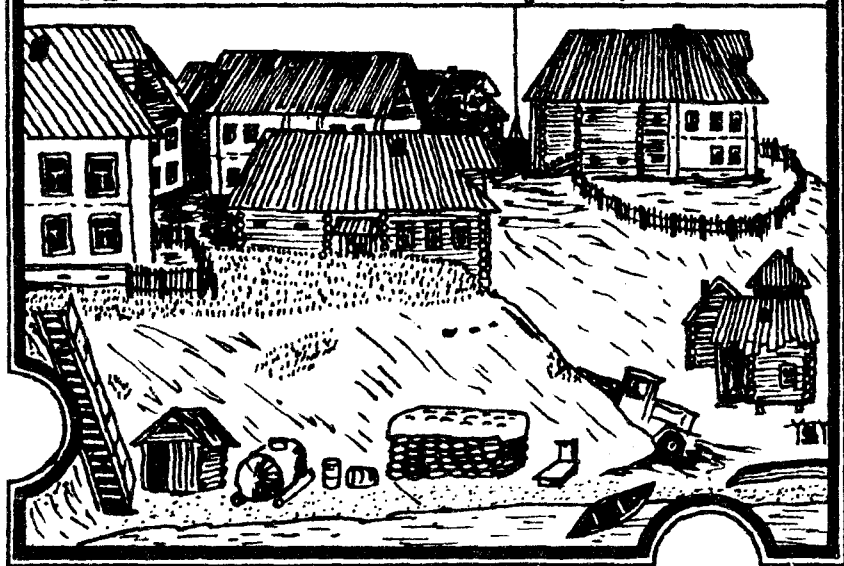
Село **КРАСНОЕ** (330 км.)—такое «революционное» название получило в 20-е годы, а до этого именовалось Благовещенским, по приходской церкви, обезображенные останки которой находятся на берегу до сих пор.

Деревня **ЧЕРЕПАНИХА** (330 км.)—стоит на левом берегу Сухоны, напротив села Красное. Название возникло от прозвища Черепан, которое могли дать человеку, занимающемуся изготовлением глиняной посуды. Между Черепанихой и Красным через реку ходит паром, образ которого встречается во многих стихах прекрасного русского поэта Николая Рубцова. Вот строки из стихотворения «Фальшивая колода»: «Вокруг слободы Расклубился таинственный шарф—Туман полевой. И по заспанным омутным ямам Паром зашумел, Выплывая в могучий простор!» И хотя во всех изданиях слово «слобода» пишется с маленькой буквы, несомненно, что Рубцов имел в виду Слободу Пьянкову, которая хорошо видна с парома и вместе с селом Красным и деревней Черепанихой называется еще в народе **УСТЬ-ТОЛШМОЙ**. Это уже деревни Тотемского района.

Пережат **КОРОВИЙ БРОД** (328 км.)—конечно же, под таким названием скрывается указание на мелкий пережат, раз его могут и коровы даже перебрести. Подобные топонимы есть на многих российских реках.

Остров **ВЯЗОВИК** или **ЕЗОВИК** (326 км.)—его название заставляет вспомнить Язовища на Извилистой или Глинистой Сухоне. И там и тут в основе топонимов слово «яз»—«закол для ловли рыбы». Еще одна версия связана с

4. На Устье Толшменском



названием вяза—представителя широколиственных лесов Восточной Европы. Вязовые рощицы изредка встречаются по берегам Сухоны. Самая известная под названием Темный Мыс находится близ устья реки Вологды.

Остров **ЕЛОВЕЦ** (320 км.)—свое название, скорее всего, получил от слов «ель, еловый лес». Из лоции Сухоны выясняется, что все острова на этом участке реки затопляются весенним половодьем, за исключением острова Еловец. А ель, как известно, не может расти на заливных лугах и островах.

Деревня **ЧУЛОМАТКА** (318 км.)—находится на правом берегу Сухоны недалеко от впадения в нее речки **ВОЙМАНГА**. В языке лопарей предлог «чул» значит «по, вдоль», а слово «матка»—«дорога». Чуломатка—«вдоль по дороге», хотя сейчас трудно сказать, почему деревне было дано подобное название. У топонима есть двойник: в Тарногском районе группу деревень называют Чуломатки. Название реки Войманга, возможно, ведет начало от финского имени Войм—Сильный, Мощный. В этом месте на Сухоне явно существовало дославянское поселение.

Деревня **ОСОВАЯ**, а на реке—остров **ОСОВИК** (313 км.)—в Древней Руси было слово «осов»—«рыхлый, осыпающийся берег реки», поэтому первично в этой паре топонимов название острова. Интересно, что большинство жителей деревни носят фамилию Осовские.

Деревня **СЛОБОДИНО** (307 км.)—в писцовой книге Окологородной волости Тотемского уезда от 1623 года называлась «деревня **ГОРОХОВО**». Подобное имя сохранилось до наших дней: параллельно с названием Слободино деревню нередко называют еще Большой Горох (в стороне от Сухоны был и Малый Горох). Слободино—от слова «слобода»: здешние жители работали лоцманами на проходящих судах, а термином «горох» в старину обозначали высокие холмы с округлой вершиной—на таком холме как раз и стоит Слободино—Большой Горох. Некоторые жители деревни носят фамилию Слободины.

ОСИНОВСКИЕ мели (305 км.)—большие скопления песка близ устья речки Осиновки. Осиновые леса на Вологодчине всегда сопутствуют человеку, вырастая на месте прежних сенокосов, пашен, вообще—на бывших освоенных землях.

Река **ПЕЧЕНЬГА** (302 км.)—правый приток Сухоны. Чудской топоним. Основа его сохранилась в языке лопарей, где «пиечче»—«сосна». В целом—«Сосновая река».

Перекат **ПЕЧЕНГСКАЯ БОРОЗДА** (302 км.)—каменистая коса у правого берега Сухоны. В вологодских говорах слово «борозда», как уже говорилось выше (см. пучкас Борозда на Извилистой или Глинистой Сухоне), имело значение «обмелевший участок реки, по которому можно перейти вброд на

другой берег». Именно так и обстоит дело на Печенгской Борозде. Не из-за этих ли «борозд» и Сухона получила название «легкоодолимая»?

Деревня **УСТЬ-ПЕЧЕНЬГА** (301 км.) в обиходе называется просто **УСТЬЕ**. Левобережная. В писцовой книге Окологородной волости Тотемского уезда, в XVII веке занимавшей все среднее течение Сухоны, деревня записана под названием Устье-Печенгское—и такой вариант используется до сих пор. После Устья Вологодского и Усть-Толшмы в нашем словаре-путеводителе это третий «устьевой» топоним, а впереди их еще несколько.

Деревня **ЛЮБАВЧИХА** (301 км.)—это явная «выставка» (вспомним деревни Ихалица и Выставка) из Устья, так как стоит на «глухой стороне». В писцовой книге 1623 года о деревне говорится следующее: «Деревня Ивана Любцова—1 двор, 2 человека». Современное название деревни существует с конца XVIII века. Среди местных жителей известна легенда об основательнице этой деревни «зырянке» Любе, женщине необыкновенной силы, которая самостоятельно носила на плече огромные бревна из леса для первой избы. Под определением «зырянка», очевидно, скрывается смутное воспоминание русского населения этой местности о чуди, жившей здесь до них. Известно, что чудь иногда на востоке Вологодчины именовали «зырью». Позднее это слово было перенесено на зырян, как еще в начале века называли народ коми.

Перекат **СЕДЛО** (297 км.)—в словаре В.И. Даля «седлом» названо понижение, впадина. Видимо, в топониме нашла отражение какая-то особенность строения русла реки.

Поселок **ЧУРИЛОВКА** (294 км.)—впервые упоминается в материалах Генерального межевания Тотемского уезда XVIII века как «деревня Чурилова». От народного варианта имени Кирилл—Чурило.

Остров **БАРАШЕК** (293 км.)—в словаре народных географических терминов слову «барашек» дается такое пояснение: «белая курчавая волна, пена при завихрении воды». Другое значение термина—«заросли низких кустарников»—ближе к нашему топониму.

Река **ЦАРЕВА** (289 км.)—один из самых крупных левых притоков Сухоны. В таможенной книге города Тотьмы XVII века название реки несколько раз записано в форме «Тсарева». Звук «ц» мог появиться только в русском языке на месте первоначального «с». В вепском языке есть слово «сара»—«разветвление, река-рассоха». Царева действительно начинается от слияния двух больших рек: Тафта и Вожбал.

Остров **ДЕДОВ** (285 км.), остров **БАБИЙ** (283 км.), остров **ВНУКОВ** (282 км.)—группа из трех названий островов представляет одну из топонимических загадок реки Сухоны. Вполне вероятно, что в старину существовала какая-то легенда о происхождении названий этих островов, но, к сожалению, до наших дней не сохранилась. Осторожное предположение можно сделать о

связи данных топонимов с мифологическими представлениями славян, которые осваивали реку Сухону еще в те времена, когда их душами владели Перун и Мокошь. В частности, есть сведения о языческом славянском празднике в честь «дедов», под которыми подразумевались души умерших предков. Праздник этот связывался также с именем бога Велеса, заведовавшего потусторонним миром. Следовательно, на Дедове острове могло быть языческое славянское кладбище и святилище, посвященное Велесу. Обычай хоронить на островах был широко распространен в мире древних славян. Чрезвычайно любопытно сравнить названия трех сухонских островов с извечными сюжетами русских народных сказок, в большинстве своем тоже имевших языческие корни. Так, в сказках («Колобок», «Репка» и др.) часто повторяется сюжет, где главными действующими лицами являются Дед, Баба и их внуки (колобок, внучка). Дети стариков в контекстах сказок не упоминаются, так как, по представлениям язычников, они находились в мире духов (нави), тревожить которых даже своими представлениями о нем славяне не решались. Стоит отметить и реакцию православной церкви на островные святилища: в XVII веке на Дедове острове была выстроена церковь св. Троицы, а позднее весь остров оказался во владениях Спасо-Суморина монастыря. Таким образом, христианские идеологи хотели искоренить все предшествовавшие им верования. Но названия-то остались и донесли до наших дней зашифрованную в себе информацию о языческих представлениях наших далеких предков. В заключение хочу процитировать любопытное описание Дедова острова из «Экономических примечаний к Генеральному межеванию Тотемского уезда» (конец XVIII века): «Оной остров положение свое имеет посреди реки Сухоны, на котором прежде состояла Дедова пустыня, а позже приходская церковь во имя Живоначальной Троицы с приделом Сергия Радонежского чудотворца. И около оной церкви ограда каменная в коей жителство имели пустыни игумен с братиею, а ныне священник с причетниками. Жители же при той церкви водою довольствуются из показанной реки, которая для употребления людям и скоту здорова. Та река против одного острова в самое жаркое летнее время в мелких местах по обеим сторонам глубиною бывает в сажень, шириною по 70 сажень. В ней рыбы щука, окуни, язи, лещи, головли, налимы и пискари. Земля на острове грунт имеет песчаный».

Деревня **ЗАДНЯЯ** (281 км.)—стоит на левом берегу реки. По одной версии—название происходит от слова «заднее»—«находящееся позади чего-либо, дальнее», в данном случае, видимо, по отношению к городу Тотьме или к какой-то соседней деревне, возникшей раньше Задней. Есть еще древнерусское слово «зад, задница»—«наследство». Какая из версий предпочтительнее, покажет время.

Вот и доплыли мы до середины реки. Около деревни Задней находится то место на Сухоне, от которого до обоих устьев—«озерного» и «кюжского»—одинаковые расстояния, по 280 км. Впереди еще вторая половина реки, где будет очень много перекатов и высоких обрывистых берегов со своими оригинальными названиями.

* * *

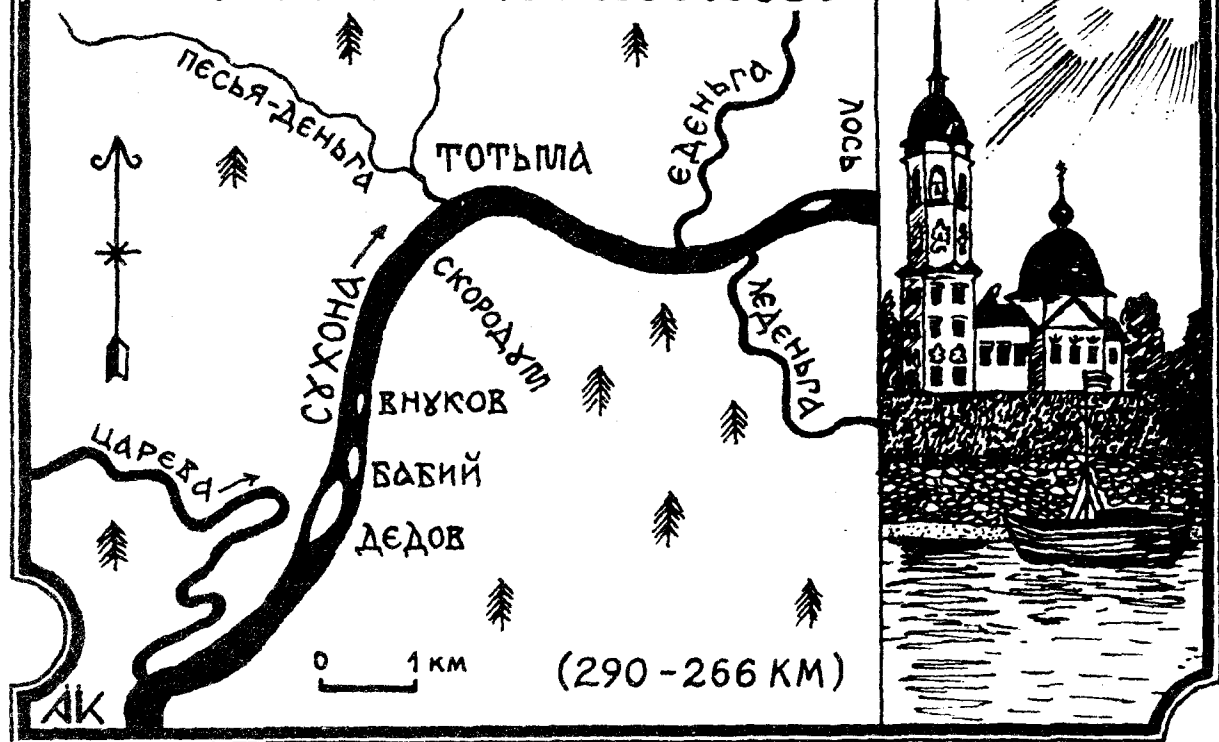
Перекат **СКОРОДУМ** (280 км.)—в словаре языка великороссов, как именовались наши деды и прадеды в прошлом и начале нынешнего века, слово «скородум» дано с таким пояснением—«скороспелое дело». Видимо, при прохождении этого переката, дремать за рулем и парусами было некогда, надо было пошевеливаться, чтоб не сесть на камни.

Деревня **ЗЕЛЕНЯ** (278 км.)—сегодня уже входит в городскую черту Тотьмы. Близ деревни через Сухону перекинулся мост, четвертый на реке после трех (двух автомобильных и железнодорожного около города Сокол). В документе, датированном 1499 годом, сообщается о том, что крестьянину Нифонту Лихачу Клементьеву была дана земля «от устья Песьей Деньги (см. ниже—А.К.) вверх по Сухоне до Коровьего врага и от устья Песьей Деньги (вверх по ней—А.К.) до овинца. Очерченная в грамоте местность называлась в народе Зеленья—этот местный географический термин в вологодских говорах означает «ровный заливной берег реки, на котором из-за весенних разливов нельзя устраивать пашню; т.е. заливной луг». Впоследствии жители деревни Зеленья получили право заниматься рыболовством. Именно этот промысел и послужил причиной нового, усложненного названия поселения, известного из документов XVII-XVIII веков—Зеленская Рыбачья слобода.

Река **ПЕСЬЯ-ДЕНЬГА** (277 км.)—левый приток Сухоны, впадает в нее под старинным тотемским городищем. Топоним очень часто встречается в средневековых памятниках письменности в форме, которая существует до наших дней без изменений. Чуть ниже в Сухону впадают еще реки Леденьга и Еденьга (см.) В основе их названий лежит чудское слово «лед»—«песок», сохранившееся до сих пор во многих прибалтийско-финских языках. Возможно, форма Еденьга—всего лишь усеченный вариант первоначального топонима Леденьга. На Севере есть и другие примеры, когда соседние реки, связанные, скажем, древним торговым путем, имеют одинаковые названия. Относительно названия Песья-Деньга можно сказать, что основа его звучит совершенно по-русски, тем более, что в словарях русских народных говоров есть такие, например, слова как «песь»—«песок» и «песьяна»—«песчаная». Скорее всего Песья-Деньга является полупереводным названием чудского топонима Леденьга. Такое название могло появиться на свет только в местах тесных контактов чудского и славянского населения нашего края у соляных источников (см. ниже).

Город **ТОТЬМА** (277 км.)—второй сухонский город. В старину назывался

5. Около Тотьмы



еще Соль Тотемская или Усолье из-за соляных промыслов на месте современной деревни Варницы, где «варили», выпаривали из подземных рассолов соль. Вначале поселение находилось в 17 км. ниже по течению, в устье реки Тотьма, название которой имеет древнепермское происхождение: от слов «тод» — «сырое место, заросшее кустарником и елками», и «ма» — «земля, местность» (вспомним реку Толшму).

Перекат **ХОЛОДИЛОВСКИЕ ГРЯДЫ** (277 км.) — находится в черте города Тотьма, против комплекса зданий усадьбы тотемских купцов Холодиловых, известных своей предпринимательской деятельностью в Русской Америке в конце XVIII века.

Реки **ЕДЕНЬГА** и **ЛЕДЕНЬГА** (272 км.) впадают в Сухону почти друг напротив друга, первая из них является левым притоком, вторая — правым. «Песчаные реки» — см. выше о Песье-Деньге. Интересно, что на противоположном конце Вологодской области, в Чагодощенском районе, есть реки Песь и Лидь, впадающие в Чагоду тоже с разных сторон и тоже недалеко друг от друга. Так что «Песчаных рек» было много. В отношении Леденьги надо сказать, что значение этого топонима «поддерживает» название Островистая или Песчаная Сухона — не забывайте, она еще не кончилась. Тем более, что близ устьев Еденьеги и Леденьги в русле Сухоны лежат два острова — **ЕДЕНГСКИЙ** и **ЛЕДЕНГСКИЙ**, созданные совместными песчаными наносами трех упомянутых рек.

Камень **ЛОСЬ** (268 км.) — самый большой надводный камень-одинец на Сухоне. По преданию, название получил из-за углубления на своей поверхности в форме лосиного копыта, но более вероятна языческая подоплека этого интересного топонима. Обожествление крупных камней было широко распространено у северных славян, причем подчас им придавались свойства и имена крупных таяжных животных, источников пищи. Около камня на берегу есть деревня **ЛОСЬ**, ближайший остров тоже носит это имя, но, скорее всего, это вторичные топонимы, тем более, что у острова есть другое название — **ЗУЕВ**, от прозвища Зуй — «бойкий человек, выскочка». Из краеведческой литературы известно еще такое название камня Лось, как **ЦАРЕВ СТОЛ**. Якобы, во время одного из «путевых шествий» Петра I по Сухоне он обедал на площадке камня Лось, где может уместиться больше десятка человек.

Камень **КОРОВА** (268 км.) — находится поблизости от Лося. Название создано как парное к топониму Лось. Размеры Коровы по сравнению с камнем Лось гораздо скромнее.

Перекат **ВЕРЕЯ** (266 км.) — от местного географического термина «верья» — «песчаная гряда на пойме, затопляемая по весне».

Перекат **РЖАНИК** (265 км.) — возможно, название его связано с древне-

русским словом «ржа» — «выходы подземных железистых вод, придающие берегам ржавый цвет».

Деревня **НЕКЛЮДИХА** (262 км.) — от древнерусского имени Неклюд, означавшего «молчаливый, нелюдимый человек». В деревне была распространена фамилия Неклюдовы.

Пережат **ЯМСКОЙ** (262 км.) — от названия почтовой станции, дорожного стана — «ям». На Сухоне в старину кроме Тотемского были еще Шуйский и Бобровский ямы, а также ям в деревне Коченьга (см. ниже). Название пережата, по-видимому, связано с какими-то владениями Тотемского яма.

Река **СТАРАЯ ТОТЬМА** (260 км.) — правый приток Сухоны. Определение «старая» река получила после переноса города на более удачное место около Усолья. Судя по памятникам письменности, впервые топоним Старая Тотьма упоминается в XVI веке.

Деревня **СЛУДА** (260 км.) — приближается Обрывистая Сухона и на реке начинают появляться высокие обрывы, которые на Вологодчине называют «слуды» — от древнерусского слова в значении «скала, утес над рекой». Пока эта слуда сложена песком и глиной.

Пережат **ВЕСЕЛЬНЫЙ** (258 км.) — в лоции отмечено, что здесь в русле реки находятся большие скопления подводных камней на небольшой глубине. Название пережата, возникшее много веков назад, «рекомендовало» преодолевать его на веслах, без парусов, на малой скорости.

Село **МЕДВЕДЕВО** (257 км.) — узнается по стройной церкви своеобразного «тотемского стиля», стоящей на левом берегу. От прозвища Медведь, в русском языке очень многозначного и прежде широко распространенного.

Реки **ВЕРХНЯЯ** и **НИЖНЯЯ НОРЕНЬГА** (257 км.) — имеют дославянское по происхождению название. Во многих финно-угорских языках основа «нор, нюр» означает «болото». Впадают эти «болотные реки» слева.

Река **РАВЖЕНЬГА** (251 км.) — правый приток Сухоны. Есть возможность сблизить с вепским словом «рауд» — «железо», в том смысле, что по берегам реки имеются выходы минерализованных подземных вод. Однако, как уже говорилось, топонимы с формантом «-еньга» скорее всего происходят из языка чуди заволочской, бывшего родственным вепскому.

Поселок **КАМЧУГА** и деревня **КАМЧУГА** (248 км.) — расположены на разных берегах Сухоны, около небольшой одноименной речки, правого сухонского притока. В писцовой книге Тотемского уезда 1623 года в волости Старая Тотьма встречаются названия двух деревень: Камчуга Нижняя, Глухая и Камчуга Верхняя. Определение «глухая» указывает на то, что деревня стояла на правом берегу Сухоны, на «глухой стороне», а пара определений «верхняя-нижняя» отражают положение деревень вдоль по Сухоне. В конце названия

реки узнается распространенный в прибалтийско-финской топонимии формант «-уга» в значении «река», а вот происхождение основы «камч-» пока не найдено. Ниже Камчуги начинается третья часть Сухоны, известная своими высокими берегами, быстрым течением и обилием опасных перекатов.

ЛИТЕРАТУРА:

В этой и следующей главе использованы публикации писцовых книг и другие топонимические источники: Колесников П.А. Северная Русь. Архивные источники по истории крестьянства и сельского хозяйства XVII в. Вологда, 1971; Экономические примечания к Генеральному межеванию Тотемского уезда. — В кн.: Материалы и методические рекомендации к практическим занятиям по специальным и вспомогательным историческим дисциплинам. Вологда, 1973, С. 9-124; Вологодская губерния. Список населенных мест по сведениям 1859 г., СПб., 1866; Список населенных мест юго-западных районов Северного края. Архангельск. 1931; Вологодская область. Административно-территориальное деление на 1 января 1973 года. Вологда: СЗКИ, 1974.

Об административных терминах сельских поселений: Чайкина Ю.И. История административной терминологии Белозерья. — В кн.: Лексика севернорусских говоров. Вологда, 1976, С. 3-51; Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. М.: Мысль, 1984.

О стоятельстве и типах речных судов на Сухоне: Колесников П.А. Из истории классовой борьбы вологодских крестьян в XVII веке. Вологда, 1957, -С. 5-12; История северного крестьянства. Архангельск: СЗКИ, 1984, Т. I. С.231-237.

О славянском язычестве: Рыбаков Б.А. Язычество Древней Руси. М.: Наука, 1987; Мифологический словарь. М.: Советская энциклопедия, 1991—словарные статьи В.В. Иванова и В.Н. Топорова; Кузнецов А.В. Ведическая (языческая) топонимия Заволочья. СПб.: Волхв, 1994.

В этой главе использованы также следующие публикации: Тихомиров М.Н., Щепкина М.В. Два памятника новгородской письменности. М.: Госкультпросветиздат, 1952; Арциховский А.В., Борковский В.И. Новгородские грамоты на бересте из раскопок 1956-1957 гг. М.: Наука, 1963, грамота N 249; Таможенные книги Московского государства XVII в. В II томах. М.: Издательство АН СССР, 1951; Книга Большому Чертежу. М., Л.: Наука, 1950.

**ОБРЫВИСТАЯ или ИЗВЕСТНЯКОВАЯ
СУХОНА**

Перекаты **ВЕРХНИЙ** и **НИЖНИЙ КЛЫКИ** (242 км.)—в первом издании словаря-путеводителя была приведена версия о том, что это названия-метафоры, а сравнение с острыми клыками было нужно, чтобы показать опасность этого препятствия для судов. Можно предложить и другое толкование топонимов Клыки, основанное на значении термина «клык» из словаря В.И. Даля,—«деревянная дудка или чашка на шесте, или ковш, которым рыбаки бьют по воде для приманки сома на блесну, подражая бульканию рыбы». Затруднение в том, что сом в Сухоне не водится, не ловили его в реке и в старину. Поэтому, такое толкование будет справедливым лишь в том случае, если рыболовецкий термин «клык» и снаряд, обозначаемый им, на Сухоне применялись для ловли других видов рыб. О значении определений «верхний» и «нижний» см. дальше перекаты Верхний и Нижний Неводок.

Река **ПЕЛЬШМА** (241 км.)—упоминается в «Книге Большому Чертежу» в следующих строках: «В реку в Сухону ниже Тотьмы 30 верст пала речка Пельшма, протоку 40 верст». Загадкой является то, что другие притоки Сухоны, размерами больше Пельшмы, в этом источнике не упоминаются, и чем последняя заслужила такое право—не понятно. Значение названия—см. выше, Пельшма (470 км.).

Перекаты **ВЕРХНИЙ** и **НИЖНИЙ НЕВОДОК**, а между ними—перекат **КОРЫТО** (240-239 км.)—эти три топонима связаны между собой единством зимней ловли рыбы неводом. При этом вырубалось несколько прорубей, куда запускали и вынимали невод. В связи с чем представляет интерес значение слова «корыто», приведенное в словаре В.И. Даля,—«прорубь, в которую вытаскивают невод». Возможно, что и в названиях перекатов Верхний и Нижний Клыки нашли отражение особенности ловли рыбы с помощью «клыка»—места загона и места отлова.

Река **ШУКШЕНЬГА** (238 км.)—в основе топонима положено слово из забытого языка чуди заволочской, близкое финскому «сукси», вепсскому «сукс»—«лыжа». В Тотемском районе есть русская аналогия этому названию—река Лыжняца.

Перекат **ЖЕЛЕЗНЫЙ** (236 км.)—видимо, имеет связь с названием другого переката—**ДЕРЕВЯННОГО** (192 км.). Может быть, оба топонима образно передавали степень опасности этих перекатов?

Перекат **ЖИДЯТИНО** (234 км.)—от новгородского имени Жидята, в значении «сын Жида». В Древней Руси «жидами» называли евреев, от слова «иудеи». Имена с окончанием «-ята» типичны для именослова Господина Великого Новгорода. В берестяных грамотах упоминаются Жирята, Гостята (от «гость»—«купец, торговец»), Милята и др.

Река **СЕЛЬМЕНЬГА** (233 км.)—правый приток Сухоны. Основа топонима

сравнима с вепским «сель» — «проясняться, становиться чистым, очищаться» и «селькеа» — «ясная, прозрачная». «Чистая река».

Перекаты **ВЕРХНИЙ** (231 км.) и **НИЖНИЙ** (227 км.) **ОГОРОД** — наверное, так же, как и названия Верхний и Нижний Клык, Верхний и Нижний Неводок (см. выше), связаны со способом рыбной ловли. У берега реки устраивалась запруда из стволов деревьев, хвойных веток, а в узкие проходы ставились плетеные ловушки. Такое ограждение называлось «огородом».

Река **КИРЖЕНЬГА** (222 км.) — левый приток Сухоны. Возможно, чудское слово, от которого произошло название, было похоже на марийское «керже» — «левая».

Перека **ЗАБРОДНЫЙ** (222 км.) — опять же, своим названием связан с рыбной ловлей. «Забродили» в реку в начале ловли с бреднем, неводом, а затем шли с ним вниз по течению.

Река **КОЧЕНЬГА** (221 км.) — левый приток Сухоны. Возможно, или от древнепермского слова «коч» — «заяц», или от лопарского «куэцк» — «орел» (в Тотемском уезде была волость Кочвара — «Орлиная гора», в переводе с языка лопи). В устье реки стоит полузаброшенная деревня, в 1623 году бывшая самой большой в Тотемском уезде: «Слободка пашенная, что был ям Коченьга, а в ней церковь со двором попа, да две кельи, да 25 дворов крестьян, да два двора бобылей, а людей (т.е. мужчин — А.К.) 33 человека». Все взрослые мужчины в Коченьге из поколения в поколение занимались бурлачеством и лоцманством.

Перека **КЛЮК** (217 км.) — его название напоминает имена перекастов Верхний и Нижний Клыки. Вполне возможно, они имеют одинаковое происхождение. Правда, в словаре вологодских говоров прилагательное «клюковатый» поясняется словом «острый».

Перека **ПАСЫНОК** (215 км.) — от слова «пасынок», в значении «отросток чего-либо». В лоции Сухоны об этом перекасте говорится следующее: «Состоит из трех каменистых кос. Первая отходит от правого берега под прямым углом к фарватеру, а вторая, именуемая Пасынком, занимает левый берег на повороте реки, третья именуется Федоровка».

Отмель **ЯРЫГА** (214 км.) — слово «ярыга» в древнерусском языке имело такие значения, как «пьяница, шатун, беспутный», или — «работник; батрак, живущий в чужом дворе». На Сухоне ярыжными называли людей, нанимавшихся на проводку судов по реке, чаще всего на самом сложном участке — от Тотьмы до Устюга. Что если около отмели Ярыга было становище ярыжных?

Ручьи **ЖИВОЙ ЛЕВАШ** и **ГЛУХОЙ ЛЕВАШ** (210 км.) — впадают в Сухону с правого берега. Русские определения у этих топонимов даны в связи с природным окружением ручьев: Глухой течет по лесу, Живой — сенокосами. В марийском языке есть слово «леваш» в значении «сарай, лесная избушка»,

но здесь, на Сухоне, в основе названия реки оно могло появиться только через язык мерян, родственный марийскому, если в нем было похожее слово.

Пережат **СКВОЗНЯК** (205 км.) — название, на взгляд современного человека, дано с определенной долей юмора. Однако, на реке шутить опасно, поэтому в момент возникновения этого топонима, несколько веков назад, все было, наверное, достаточно прозаично: слово «сквозь» означает движение напрямую через какое-нибудь препятствие.

Пережат **ВЕЛИКОВСКИЕ БОРОЗДЫ** (197 км.) находится напротив деревни **ВЕЛИКОЕ**, получившей такое название не за свою величину и многолюдность, а за принадлежность к боярским владениям. Это древнерусский административный термин, оставшийся, кстати, в многочисленных названиях деревень Великий Двор.

Деревни **МОНАСТЫРИХА** (195 км.) и **ПУСТЫНЯ** (192 км.) — находятся уже в Нюксенском районе, а в XVII веке входили в состав Брусенской волости Сухонской трети Устюжского уезда. «Пустыней» в старину называли небольшой монастырь, а одно (или единственное) владение его — деревня Монастыриха. Деревни эти запустели и оживают лишь летом, когда сюда приезжают отпускники и пенсионеры, уроженцы здешних мест.

Деревни **СЕРГИЕВСКАЯ СЛОБОДА** и **БРУСЕНЕЦ** (191 км.) — стоят на противоположных берегах реки. В «Книге Большому Чертежу» упомянут «город Брусенеск», а в писцовой книге Устюжского уезда 1623 года — «Брусенской городок на реках Сухоне и Брусне». Сейчас вторая из упомянутых рек называется Брусенка, но первоначальная форма топонима с формантом «-сна» (вспомним реку Тиксну — см. выше) говорит в пользу балтийского происхождения этого названия. Основу топонима Брусна можно сблизить с современным латышским «брикснис» — «место в лесу, заваленное буреломом». По другой версии, название реки и деревни происходят от русского слова «брус» — «точильный камень». Слабость этого толкования в том, что в окрестностях деревни месторождений бруса нет. В названии деревни Сергиевская Слобода привлекает внимание определение, происходящее или от наименования церкви в честь св. Сергия Радонежского, стоявшей в Слободе, или же от земельных и иных владений Троице-Сергиевского монастыря.

Деревня и пережат **ОСЕТРЫ** (185 км.) — как уже писалось, окончание множественного числа в названиях деревень и пережатков на Русском Севере обычно связано с каким-то местным географическим термином в основе, например — Жары, Пески, Прилуки, Исады... Рыба осетр в Сухоне не водится, хотя встречается стерлядь, относящаяся к осетровым. В старину возможен был перенос названий схожих рыб друг на друга, но и вариант с местным термином (неизвестного значения) исключать нельзя.

Деревня и пережат **БОРКУНЫ** (184 км.) — не связаны ли друг с другом по

происхождению названия соседних деревень Осетры и Боркуны? В словаре В.И. Даля слово «боркать» дано с таким пояснением: «стучать, бречать, бормотать, ворчать», а в словаре вологодских говоров — «производить какой-либо звук, ззззз, стучать». «Боркуном» в севернорусских деревнях называют бубенец, шарообразный колокольчик, подвешиваемый на шею корове, лошади или козе. В данном случае Боркуном мог именоваться ручей с быстрым течением.

Перека́т **ЮШМАН** (182 км.) — уже само звуковое оформление слова, положенного в основу названия этого переката, выдает нерусское его происхождение. Действительно, «юшман» в словаре В.И. Даля дано с пометкой — «татарское». Значение этого заимствованного термина такое: «до-спех, броня из блях и колец с кольчужными рукавами, спереди на крючках». Слово с таким специфичным объяснением навряд ли могло участвовать в происхождении названия переката на реке, поэтому можно предположить существование по крайней мере двух путей проникновения его в сухонскую топонимию. Первый — через прозвище человека, второй — через народный географический термин, где по ассоциации с кольчугой, словом «юшман» могли называть, например, дно реки, усеянное камнями. Так или иначе, обе версии нуждаются еще в дальнейшей проработке.

Камень **БОРОВУХА** (171 км.) — в вологодских говорах «боровуха» — «гриб боровик, подосиновик». По-видимому, камень получил такое имя из-за сходства со шляпкой гриба.

Село **БЕРЕЗОВАЯ СЛОБОДА** (169 км.) — в 1623 году деревня называлась «Слободка Березов наволо́к». В писцовой книге волости Уфтюга можно найти объяснение тому, почему деревня стала слободой: «Дана на льготу десяти беспашенным бобылям на 6 лет, и лес черной и молодой сеч и розчищать, и пашни распашать, и сено косить, и 10 дворов поставить». Может быть, первопоселенец, один из этих бобылей, носил прозвище Береза, но не исключено, что определение Березовая слобода получила по березовому лесу. Близ села через Сухону строится мост.

Река **УФТЮГА** (169 км.) — в памятниках письменности постоянно встречается написание «Ухтюга», да и местные жители название реки до сих пор произносят так же. По одной версии, топоним происходит от вепсского «юхтета» — «сливаться», финского «ухтеен» — «вместе», т.е. Ухтюга — это «Река-приток». Другая версия основана на распространенном в финно-угорских языках термине «ухт, ахт, охт» в значении «волок, перетаск». Ухтюга — «волоковая река», или «река, ведущая к волоку». В верховьях она близко подходит к реке Лойга, которая впадает уже в большую реку Устью, текущую, в отличие от Уфтюги, на север. Летом 1908 года крестьянин В.С. Буторин из деревни Алферовская, что стоит на берегу реки Устья близ впадения в нее Лойги и

недалеко от волока Уфтюга-Лойга, нашел клад. Он состоит из маленьких карманных весов, четырех разновесок, двух кусков воска, железного наконечника копья, одиннадцати ножевых клинков и точильного бруска. Вещи эти принадлежали торговцу из Волжской Булгарии, древнего государства в среднем течении Волги. Купец, видимо, собирался вернуться на Север, раз припрятал свое немудреное богатство. Единственным путем, по которому он мог попасть с Сухоны на Устье, был водно-волоковой, с Уфтюги на Лойгу. Сейчас по перешейку между этими реками проходит Северная железная дорога, на нем стоит станция Лойга. А клад экспонируется в Тотемском краеведческом музее.

Пережат **ЗВЯГЛИВЕЦ** (165 км.)—в писцовой книге волости Уфтюга за 1623 год встречается название «наволоок Звегливец». «Звягой» в словаре В.И. Даля назван «лай, шум, крик, брань, плачь». Можно лишь предположить, что первоначально Звягливцем был назван ручей, впадающий тут в Сухону, за шум, производимый водой при быстром течении; а уж потом—наволоок и пережат на Сухоне. Наволоком раньше называли заливной луг на речном мысу.

Село **НЮКСЕНИЦА** (163 км.)—«Петрушинская, Попадьино, Нюксеница тож»—вот такое длинное официальное название носила деревня в XVII веке. Как и в топониме Ихалица (см. выше), здесь русское окончание «-ица» соединено с лопарским словом, выступавшим, возможно, в роли прозвища человека—«нюкша»—«лебедь». В соседнем Тарногском районе ес. века Нюксеньга (вариант—Нюфченьга), название которой сохранило чудской речной формант «-еньга».

Река **ГОРОДИШНА** (159 км.)—правый приток Сухоны. При их слиянии стоит деревня с характерным названием **УСТЬЕ-ГОРОДИЩЕНСКОЕ**. В «Книге Большому Чертежу» среди других сухонских городков или укрепленных поселений записан «город Городишный». В устюгской летописи за 1453 год есть следующая запись: «А князь великий Иван с Ондреевых селищ, из Галицины, пошел на Городишную...» Таким образом, за последние пять с половиной веков название реки практически не изменилось. Есть предположение, что оно происходит от народного географического термина «городишна»—«одинокая возвышенность или холм». Не надо сбрасывать со счета и возможность переноса наименования укрепленного поселения на реку—«города, городища»—на саму реку. Наконец, если вспомнить топонимы Тиксна и Брусна (см. выше), балтийского происхождения, то не исключено, что и в основе названия Городишна положено некое слово из языка древнего народа, осваивавшего бассейн Сухоны в бронзовом веке. Трудно отдать предпочтение какой-то из трех этимологий, но хорошо уже то, что они существуют.



б. близ
Нюксеницы

как

Река **ЛИБЕНЬГА** (159 км.)—левый приток Сухоны, скорее ручей, чем река. Основа «либ» во всех прибалтийско-финских языках, включая, видимо, и язык чуди заволочской, была заимствована в глубокой древности из языка славян. По-вепсски, например, «лииб» значит «хлеб». Либеньга— «хлебная река».

Заструга **РЯЖКА** (157 км.)—носит одинаковое название с правобережной деревней. В древнерусском языке «ряж» — «деревянная опора моста, бревенчатая клетка под плотину, заполненная для прочности камнями». В нашем случае название появилось, скорее всего, из-за каких-то сооружений, предохраняющих берег реки от размыва.

Пережат **СТОРОЖЕВИК** (152 км.)—в старину было известно такое понятие, как «сторожить ловушки в заколах на реке». Место на берегу, рядом с ловушками, называлось Сторожевиком.

Мыс **КАРМАНИХА** (152 км.)—судя по «владельческому» форманту, название мыс получил от прозвища человека—Карман. Во времена Московской Руси это слово употреблялось со значением «мешочек, сумка для хранения бумаг и денег». Человек подобное прозвище мог «заслужить» за то, что выделялся среди сородичей обладанием такого кармана.

Пережат **СКОМОРОШИЦА** (146 км.)—слово «скоморох» в Древней Руси значило «музыкант, дудочник; участник веселых игрищ». Скоморохов преследовала православная церковь, так как их выступления носили ярко выраженную языческую окраску. Замечено, что географические названия с такими словами в основе давались тем местам, где в старину происходили языческие празднества. Известна «память» ростовского митрополита Ионы о запрещении скоморошества на Нижней Сухоне: «Лета 7166 (1657—А.К.) октября в 23 день, велено на Устюге на посаде и в Устюжском уезде учинить заказ крепкой, чтоб отнюдь скомрахов и медвежьих поводчиков не было, и в гусли б, и домры, и в сурны, и в волынки, и во всякие бесовские игры не играли, и песней сатанинских не пели, и мирских людей не соблажняли...» Вот так и остались от веселых скоморохов лишь названия тех мест, где они разыгрывали представления.

Пережат и ручей **ЛОДЕЙНЫЕ** (143 км.)—лодьями на Сухоне в старину называли большие гребные суда. Наверное, около этого места их строили как, впрочем, и во многих других сухонских деревнях. (См. выше—деревня Лодейщик).

Пережат **КРИНИШНЫЙ** (141 км.)—народный географический термин «кринка» на Вологодчине означает «глубокое место в реке; яма на дне реки, над которой видны водовороты».

Поселок **ОЗЕРКИ** (140 км.)—около Сухоны, на левобережье, есть небольшие озера провального или карстового происхождения. Карст возникает

в растворимых водой горных породах—известняках, доломитах. При этом на поверхности земли появляются заполненные водой воронки (озерки), а внутри—пустоты, пещеры. Деревня Озерки в старину относилась к волости Дмитриев Наволок Тотемского уезда. Волость свое название получила по деревне **ДМИТРИЕВО** (147 км.), стоящей на левом, «ходучем» берегу Сухоны. Историки предполагают, что в этой деревне в начале XVII века родился в семье крестьянина знаменитый в будущем русский землепроходец Ерофей Павлович Хабаров.

Река **ГУМЕНКА** (140 км.)—получила имя от слова «гумно», значение которого в вологодских говорах такое—«сарай, в котором молотят хлеб». Река впадает в Сухону слева.

Пережат **ЧИСТКА** (137 км.)—отличался от других пережатов, видимо, тем, что дно реки здесь когда-то чистили от камней, коряг и других подводных препятствий.

Пережат **ВИЛЫ** (135 км.)—метафорическое название, когда каменистые заструги, образующие пережат, по форме и расположению на дне реки сравниваются с вилами, в старину—только двурогими. См. также ниже—пережат Мутовка.

Пережат **КОБЫЛА** (134 км.)—такое же название носит и речка, впадающая в Сухону слева. В случаях, когда топоним парный, (пережат—деревня, пережат—река, пережат—сенокос и т.п.) всегда необходимо решить, какое название появилось в этой местности первым. В большинстве случаев пережаты все же имеют вторичные названия, хотя в данном случае трудно сказать, к какому географическому объекту имеет большее отношение значение слова «кобыла»—«подставка, подпорка под чего-либо», приведенное в словаре В.И. Даля.

Село **БОБРОВСКОЕ** (128 км.)—стоит в устье правого притока Сухоны—реки Бобровки. В «Книге Большому Чертежу»—«город Бобровск». Село названо по реке, на которой водились бобры.

Пережат **СМОРОДИННИК** (123 км.)—очевидно, из-за зарослей смородины по берегам реки.

Пережат **ГОВЕЙНИК** (123 км.)—в вологодских говорах словом «говейник» называли переднюю загнутую кверху часть саней. Действительно, судовой ход на пережате делает крутой изгиб, обходя нагромождения из камней.

Пережат **МЕТИК** (121 км.)—в Сибири, судя по словарю В.И. Даля, «метиком» называют рыхлый вешний лед, а также—щель, трещину, разрыв внутри большого дерева. Но ближе, наверное, слово «метище» из вологодских говоров, где оно означает «рыболовная сеть». Пережат назван из-за того, что здесь забрасывали (метали) сети при ловле рыбы.

Пережат **ТРАВНИК** (119 км.)—в «Словаре народных географических

терминов» Э.М. Мурзаева для слова «травник» приводится несколько значений, среди них такие, как «хороший луг; низменное, сыроватое место, где трава и в засуху растет». Наверное, дно и берега реки около этого переката отличались как раз обильными зарослями трав.

Перекас **КОСИК** (117 км.)—«косиком» в вологодских деревнях, стоящих по Сухоне, до сих пор называют изгородь, составленную из наклонно расположенных жердей. Такие изгороди обычно устраивали и на несколько десятков метров вглубь реки, чтобы скот не вышел в этом месте из загона.

Село **ВОСТРОЕ** (115 км.)—стоит на правом берегу реки, близ большого мыса заостренной формы. Деревня Вострая в писцовой книге 1623 года отнесена к волости Сученьга Тотемского уезда.

Обрыв **БЕЗУМНАЯ СЛУДА** (114 км.)—один из самых оригинальных и впечатляющих на Сухоне. Верхняя часть его разрезана глубокими оврагами, между которыми сохранились высокие земляные «башни», заросшие лесом. Отдельные деревья на склонах оврагов вместе с оползнями имеют наклоны в разные стороны.

Камни **КОРОВА** (112 км.) и **СВИНЬЯ** (102 км.)—заставляют вспомнить камни Лось и Корова на Песчаной Сухоне. В настоящее время восстановить мотивы происхождения таких топонимов довольно трудно. Может быть, кроме сходства в очертаниях с поименованными животными, какое-то значение имели еще размеры камней—«Свинья» меньше чем «Корова».

Деревня **МОНАСТЫРЕК** (106 км.)—стоит на левом берегу Сухоны. В писцовой книге Тотемского уезда 1623 года описывается «Сученгской волости пустыня. Негринская, Феодосиева тож». Пустыня—это небольшой монастырь в лесу, в малолюдной, пустынной местности.

Поселок **КОПЫЛОВО** (100 км.)—появился на месте деревни «Копылово, Слобода тож» Сученгской волости Тотемского уезда. Название происходит от прозвища Копыл—его мог получить человек, изготовлявший прялки, или же горбатый, так как слово «копыл» в вологодских говорах применяется для обозначения «ручной прялки, сделанной из целого дерева (чаще ели) с загнутым под прямым углом корнем». А слово «копылиться» имело значение «упрямиться», поэтому Копылом могли называть и упрямого человека.

Мель **ВЫПОЛЗОВСКАЯ ЗАСТРУГА** (98 км.)—песчаную или каменистую косу, идущую от берега реки в стрежень, на Сухоне называют «застругой». Около этого места в XVII веке стояла «Выползова Слобода, выставлена в 128 году (т.е. в 1620-м—А.К.) из деревни Ортемовской на навалок к третьему полю», как говорится в писцовой книге. «Выползова»—значит, отделившаяся от старой деревни, то же самое, что и Выставка (см. выше).

Мыс **ГАЛКА** (95 км.)—как и мыс с аналогичным названием на Извилистой или Глинистой Сухоне (см. выше), возможно, происходит от древнерусского

«галка» — «шар, шарообразный». Мотивом возникновения подобного топонима послужила округлая форма речного мыса, излучины.

Река **ЮРЬМЕНЬГА** (94 км.) — в финно-угорских языках есть слова, родственные которым могли быть и в чудском языке: финское «йрия» — «низменность, глубокая ложбина», саамское (лопарское) «юрре» — «маленькая долина, омут в реке». Юрьменьга — «Омутная река».

Водопад **ВАСЬКИН КЛЮЧ** (87 км.) — небольшой ручей, вытекающий как бы из середины скалы, нависшей над сухонским обрывом, не иссякает уже многие столетия. Бытует расплывчатая легенда о черте по имени Васька, который рассердился на что-то и ударом руки расколол утес, из которого забил родник. Неподалеку от Васькина ключа есть очень глубокое Чертово озеро, на дне которого и начинается подземный ручей, выходящий на поверхность около реки Сухоны. Если принять во внимание, что «Васька» — это распространенное на Руси прозвище черта, а сами черти жили на дне глубоких речных омутов или в озерах, то все встает на свои места.

Деревня **БЕЛАЯ** (80 км.) — в писцовой книге Стреленской волости Устюжского уезда 1623 года деревня записана под названиями «Белая Борть, Наволок тож на Сухоне». Народный географический термин «борть» — «бор, сосновый лес». Определение «белая» можно связать с белым цветом лишайникового ковра в бору, или с белесым оттенком обрывистых берегов в этом месте, или же с принадлежностью земель причту ближайшей церкви, в отличие от монастырских послушников называвшемуся «белым духовенством». Белая Борть — «церковный сосновый лес». С деревни начинаются селения Великоустюжского района. Вторая версия связана с бортным пчеловодством, когда ульи располагались в дуплах деревьев, и термином «белый» — «не облагаемый налогами».

Поселок **ПОЛДАРСА** (79 км.) — получил название от небольшой речки, правого притока Сухоны. В основе, видимо, лежит велсское «пелд» — «поле, пашня в лесу на росчисти», а в отношении второго компонента топонима сказать что-то определенное трудно. Возможно, это просто суффиксальное оформление названия, подобное тому, что содержится в русском топониме Дороватка — от слова «дор» (см. выше).

Перекат **ЯРИЛОВСКИЙ** (78 км.) — от него начинается самый опасный для судоходства участок реки с быстрым, почти как в горной реке, течением, крутой излучиной и скалистым известняковым дном и берегами. Ярилом, как известно, славяне называли солнечное божество — не было ли здесь святилища на берегу Сухоны, на обрыве над рекой, где проплывающие просили помощи у Ярила в надежде, что он поможет в состязании людей с водной стихией? Учитывая то, что этот участок реки буквально «усеян» религиозными топонимами (см. ниже), такая версия вполне может найти поддержку в будущем.

Однако, вероятен и более прозаичный путь возникновения названия—от прозвища человека Ярило, которое он мог заслужить за свой буйный, необузданный нрав. Имя Ярила встречается в берестяной грамоте (N 10) из города Старая Русса.

Поселок **ПРИЛУКИ** (75 км.)—в XVII веке на этом месте стояла деревня «Прилук, Селяниново на Сухоне», на правом берегу. Термин «прилук» имеет значение «находящийся около крутого изгиба реки». За Прилуками начинается порог Опоки в виде подобной излучины.

Перекат **НИКОЛЬСКИЙ** (75 км.)—назван по церкви св. Николая Чудотворца. Такие храмы стояли по всей Сухоне, в них служили молебны за удачное плавание. В писцовой книге Стреленской волости Устюжского уезда от 1623 года есть упоминание о деревне «Борочево у Николы на Опоке на Сухоне».

Порог **ОПОКИ** (72 км.) и деревня **ПОРОГ**—имеют единственное на Сухоне употребление термина «порог»—«поперечный уступ в русле реки». Здесь самое быстрое течение и самые малые глубины в сравнении со всей протяженностью реки. Слово «опока» в древнерусском языке—«скала». Над порогом действительно возвышается 60-метровый обрыв, сложенный разноцветными слоями твердых известняков, доломитов, мергелей.

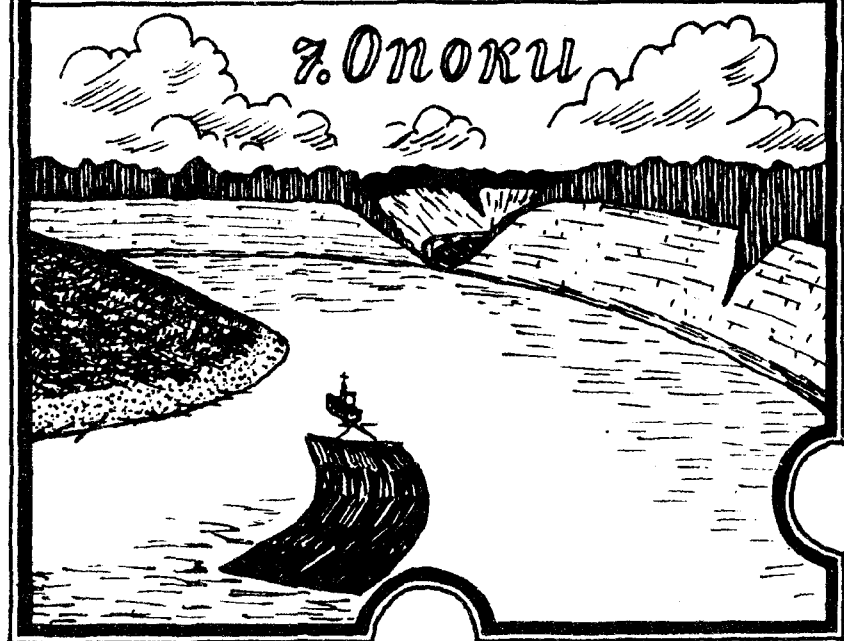
Ручей **СВЯТОЙ** и **СВЯТАЯ** гора (72 км.)—названы так скорее всего в результате деятельности в Опоках небольшого монастыря-пустыни. Возможна также связь этих «святых» названий с дохристианскими верованиями. Православные миссионеры обычно употребляли такое определение для мест языческих святилищ, «окрещенных» и «освященных» в новую веру.

Заструги **ОКУНЬ** и **КАМЕННЫЙ ПОЯС**, или **ПОЯСЬЕ** (72 км.)—входят в состав Опокского порога. Их названия свидетельствуют об опасности в виде острых обломков горных пород, усеявших дно реки.

ОПОКСТРОЙ (72 км.)—напротив высоченной слуды, на правом берегу реки виднеются останки разрушенной плотины и шлюза. Это один из островков «Архипелага ГУЛАГ». Плотина должна была поднять уровень воды на Опокском пороге, а шлюз строился для пропуска через нее речных судов всех типов. Однако, во время весеннего половодья река снесла большую часть плотины. Уровень воды весной в Опоках может подниматься на 10 метров. От поселка, где жили заключенные и вольнонаемные строители гидроузла, остался ряд полуразрушенных барачков.

Деревня **БРАТСКОЕ** (71 км.)—от слова «братское»—«принадлежащее монахам, братии». (См. ручей Святой, выше.)

Река **СТРЕЛЬНА** (71 км.)—правый приток Сухоны (см. еще—Двина). Из языка индоевропейцев—в санскрите есть слова «стри»—«женщина», «страйна»—«женская». По другой версии, топоним сближают с русским



термином «стрелица» — «острый мыс при слиянии рек». В устье Стрельны такой мыс имеется.

Деревня **ГОРОДОК** (70 км.) — в своем имени хранит память об одном из первых поселений славян на берегах Сухоны. В «Книге Большому Чертежу» упоминается «город Стрельный», а в писцовой книге 1623 года эта деревня названа «Устье реки Стрельни на старом городище». Рядом с поселением в Сухону впадает ручей Старый Погост, где слово «погост» означает селение с церковью, кладбищем и поповским двором, а определение «старый» как раз связано с древним славянским укрепленным городком, стоявшим на данном месте.

Перекат **МУТОВКА** (66 км.) — находится близ деревни **МУТОВИНО** или **ЛЕСНОЕ**. В вологодских говорах «мутовка» — «часть ствола дерева (чаще сосны) с расходящимися во все стороны ветками». Здесь трудно определить, какое же название первично, кажется, все-таки переката.

Мыс **БЫК** (53 км.) — высокая слуда при слиянии рек Верхняя Ерга и Сухона, на левом берегу последней. Словно острый нос огромного корабля она направлена против течения Сухоны. Название — метафора. «Быками» в строительной практике издавна именуются острые выступы у опор моста, которые отводят весной крупные льдины в пролеты, препятствуя образованию заторов и разрушению моста. Точно так же весенний ледоход на Нижней Сухоне наталкивается на природного быка и не может справиться с ним в течение уже многих столетий.

Реки **ВЕРХНЯЯ** и **НИЖНЯЯ ЕРГА** (53 и 46 км.) — есть возможность сравнить их основы с древнепермским (коми) словом «йир» — «омут». У русских на Севере известен заимствованный финно-угорский термин «ягра» — «яма в реке». Как и Юрьменьга (см. выше) — «Омутная река».

Перекат **БОРОНА** (53 км.) — название-метафора из-за схожести усеянно-го обломками горных пород и валунами дна с бороной. (См. выше — перекат Юшман.)

Перекат **СКОРЯТИНО** (50 км.) — вблизи одноименной деревни. в основе положено древненовгородское личное имя Скорята (см. выше — Жидятино). В писцовой книге 1624 года «черная деревня Скорятинского наволока».

Перекат **ПОПОЛЗУХА** (49 км.) — назван так, очевидно, из-за малых глубин, когда судам приходилось преодолевать его, ползя на днище, или от прозвища человека Пополза — «ребенок, долго не умеющий ходить».

Деревня **РОВДИНО** (45 км.) — в основе лежит чудское личное имя Ровда, известное с XIV века. В 1315 году новгородский боярин Василий Матвеев приобрел у чудских старейшин Азики, Харагинца, Ровды и Игнатца огромную территорию по реке Вага (в современной Архангельской области). Имя, несомненно, происходит от слова, близкого вепсскому «роуд» — «железо,

железный». Не исключено, что встречалось оно и у славян, в качестве заимствования.

Пережат **КОПЫЛ** (44 км.)—судовой ход на нем плавно изогнут, словно копылу упряжки (см. выше—Копылово).

Село **КРАСАВИНО** (38 км.)—стоит на правом берегу Сухоны. От древнерусского имени Красава—«Красивый человек».

Деревня **ФАЛАЛЕЕВО** (37 км.)—от редкого мужского календарного имени, христианского имени Фалалей.

Деревня **УСТЬ-МЯКАЛИЦА** и река **МЯКАЛИЦА** (36 км.)—последняя является левым притоком Сухоны. В словаре вологодских говоров глагол «мякать» имеет несколько значений: «есть, принимать пищу; бить, избивать; сооружать глинобитную печь». Любое из них могло быть положено в основу прозвища Мякало, от которого первоначально возникло название реки.

Пережат **КРЕСТЫ** (29 км.)—«крестами» в вологодских деревнях именовались перекрестки дорог, а также, в отдельных местностях—большие лестницы. На обрывистых берегах Сухоны такие лестницы от уреза воды до кромки слуды существуют и поныне.

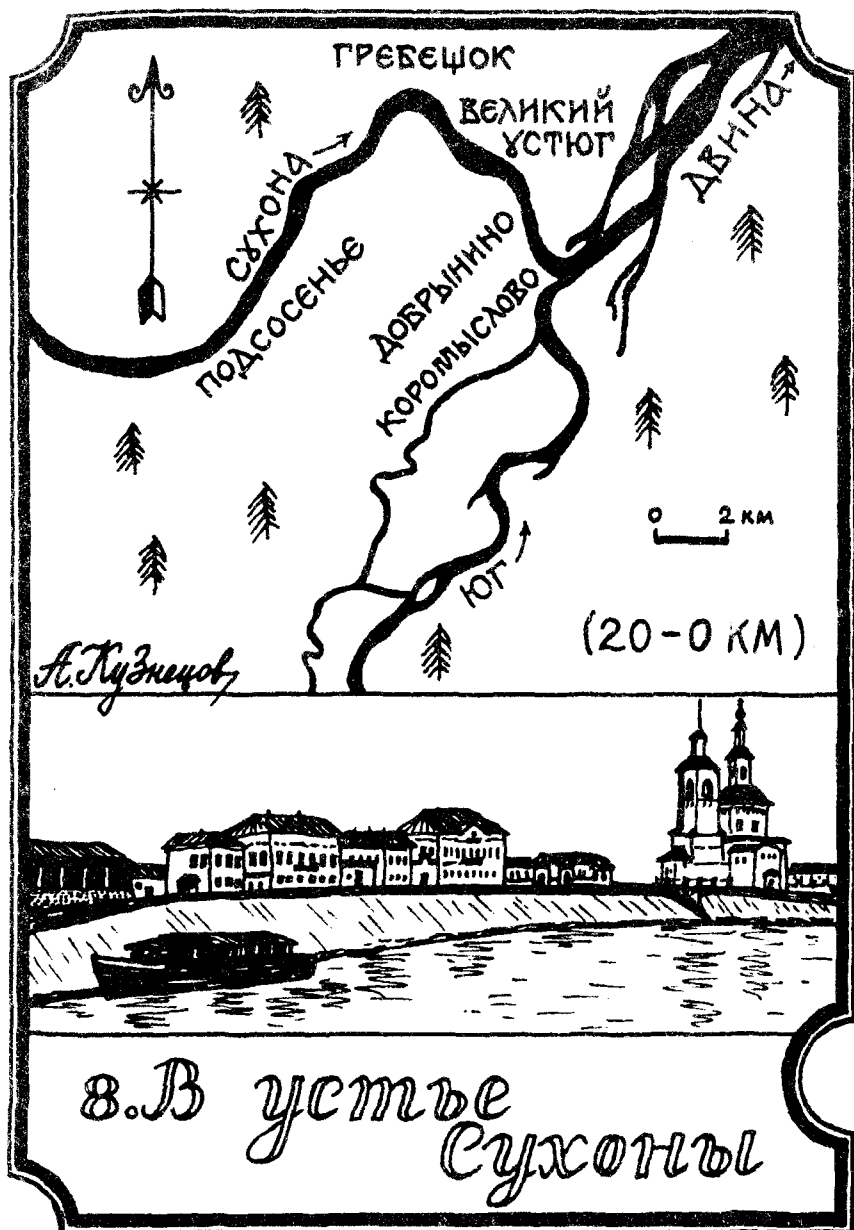
Заструга **ЗАЖУБРА** (29 км.)—входит в состав пережата Кресты. В народных говорах Вологодчины «жубреть»—«принимать пищу», синоним «мякать» (см. выше—Мякалица). В писцовых книгах Вологодского уезда XVII века я встречал прозвище крестьянина—Зазубра, очевидно, в значении «задиристый человек». Если название заструги звучало первоначально так же, а замена «з»—«ж» является отражением особенности местного говора, то можно сравнить топоним Зажубра со словом «зазубрина»—«неровность с острым краем на чем-либо». Скорее всего, название заструги предупреждало о неровном дне реки, усеянном обломками береговых известняков.

Село **ПОДСОСЕНЬЕ** (15 км.)—правобережное. Значение названия не требует особых пояснений—по берегам Сухоны здесь на песчаных отложениях растут прекрасные сосновые леса.

Деревня **ГОЛУЗИНО** (12 км.)—стоит на правом берегу реки. В именослове Древней Руси было мужское имя Голуза—«шалун, проказник, сорванец».

Обрыв **ГРЕБЕШОК** (9 км.)—последняя высокая слуда на Сухоне. В словаре вологодских говоров «гребешок»—«высокий холм с отвесными склонами, разрезанный ручьями», то есть, похожий на петушинный гребень. С Гребешка открывается замечательный вид на устьевую часть течения реки Сухоны, на город Великий Устюг.

Город **ВЕЛИКИЙ УСТЮГ** (7-3 км.)—в России, на Руси, немногие города имеют определение «великий» в своих названиях—Великий Новгород, Ростов Великий. Обычно это слово поясняют тем, что город был большим по размерам, но такое толкование можно принять с одной серьезной оговоркой. Дело в том,



что в XV веке, после поражения Новгорода в борьбе с Москвой, по замыслу великих князей московских, именно Устюг должен был перенять на Севере, в Поморье, то значение, какое имели здесь раньше Ростов Великий и Господин Великий Новгород. И Ростов, и Новгород назывались Великими, потому что были административными центрами Новгородской земли и Великого княжества Ростовского. Теперь же Устюг становился как бы их правопреемником, которому и полагалось определение Великий. В одном ряду с этой топонимической историей стоят названия многочисленных северных деревень Великий Двор, где располагались усадьбы бояр, а, значит, власть. Недаром впоследствии вокруг таких деревень формировались волости. В какой-то мере подобное «великое» значение Устюга нашло отражение в его гербе, где нет традиционной для остальных городов Вологодской губернии верхней части с изображением руки архангела, подающей скипетр и меч, — символа губернского города. Вологда как бы оставляла право Устюгу быть самим собой.

Деревня **ДОБРЫНИНО** (5 км.) — стоит на правом берегу Сухоны, неподалеку от последнего моста через Сухону. Имя Добрыня довольно часто встречается в памятниках русской письменности вплоть до XVI века, после которого стали доминировать в основном христианские календарные имена.

Село **ДЫМКОВА СЛОБОДА** (4 км.) — расположено на противоположном от Устюга берегу реки. В основе, очевидно, личное имя-прозвище Дымко. Любопытно, что в годы после Октябрьского переворота 1917 года в пылу «р-р-революционной» активности село переименовали в Робеспьерово. Новое образование старались внедрять как в живую речь устюжан, так и в официальные документы, но оно не прижилось, к счастью.

Деревня **КОРОМЫСЛОВО** (1 км.) — вначале была на левом берегу Сухоны, но после того, как в 1807 году река промыла себе новое русло севернее прежнего, деревня оказалась вначале на острове, а после заиливания старого протока — на правом берегу. Название от прозвища человека — Коромысло.

Река **ЮГ** (0 км.) — в древнепермском языке «юг» означало «река». Вот здесь и находится второе устье Сухоны, отстоящее от первого, «озерного», устья на 560 километров. Топонимическое плавание по Сухоне заканчивается. В «Книге Большому Чертежу» есть такие слова: «От Устюга же как сошлись река Юг с рекою Сухоною и потекла река Двина и пала в море ниже Архангельского города». Название **ДВИНА** в переводе с языка древнейшего народа Русской равнины — индоевропейцев — означает «сдвоенная, двойная», то есть, происхождение этого топонима тесно связано с реками Сухона и Юг — именно они являются этими «двойняшками».

* * *

ЛИТЕРАТУРА:

О русских именах и прозвищах: Суслова А.В., Суперанская А.В. О русских именах. Л.: Лениздат, 1991; Угрюмов А.А. Русские имена. Вологодское книжное издательство, 1962; Веселовский С.Б. Ономастикон. Древнерусские имена, прозвища и фамилии. М.: Наука, 1974.

О древних водно-волоковых путях: Афанасьев А.П. Влияние водных путей Новгорода и северо-восточной Руси на природную среду Заволжья. — В кн.: Взаимодействие общества и природы в процессе общественной эволюции. М., 1981, С. 118-131; Едемский М.Б. О старых торговых путях на Севере. — Записки русской и славянской археологии. Том IX. СПб., 1913. Кузнецов А. Древние дороги земли Заволочской. — Уральский следопыт. 1984, № 11, С. 62-63.

О способах рыбной ловли: Сабанеев Л.П. Жизнь и ловля пресноводных рыб. (Многочисленные переиздания.)

О Е.П. Хабарове: Леонтьев Г.А. Землепроходец Ерофей Павлович Хабаров. М.: Просвещение, 1991.

О скоморохах: Садоков Р.Л. Веселые скоморохи. — В кн.: Глазами этнографов. М.: Наука, 1982, С. 125-156.

О трех городах на Сухоне: Шабанов А. Сокол. Архангельск: СЗКИ, 1982; Соболев И.А. Тотьма. Архангельск: СЗКИ, 1987; Батаков Н., Мансветова Е., Широков В. Великий Устюг. (Несколько изданий); Шильниковская В.П. Великий Устюг. М.: Стройиздат, 1987.

Другие использованные при работе над словарем-путеводителем публикации: Глов А.К. Трибожие. — Родные просторы. Санкт-Петербург, № 1 (9), 2 (10) за 1991 год; Попов А.И. Географические названия. Введение в топонимику. М., Л.: Наука, 1965; Судаков Г.В. Были о словах и вещах. Архангельск: СЗКИ, 1989.

О реке Сухоне с географической точки зрения рассказывают следующие публикации: Антипов Н.П. Острова на реке Сухоне. — В кн.: Вологодский край. В. 3. Вологда: Книжное издательство, 1962, С. 176-179; Ильина Л.Л., Грахов А.Н. Реки Севера. Л.: Гидрометеиздат, 1987, С. 65-72; Малков В. По земле Вологодской. Вологда: СЗКИ, 1972, С. 249-328; Малков В.М., Минеев В.А. По Северу. Вологда: Книжное издательство, 1960, С. 49-91; Кузнецов А. Сухонские достопримечательности. — В кн.: Книга для чтения по географии Вологодской области. Вологда: Издательство ИПК и ППК, 1993, С. 60-65.

ПЕРЕЧЕНЬ МЕСТНЫХ РЕЧНЫХ ТЕРМИНОВ

БОРОЗДА—в старину это «обмелевший участок реки в виде продолговатой гряды, по которой можно перебрести или переехать на другой берег», в наши дни— «проход для судов между камнями и отмелями».

ГРЯДА— «перекат, образованный каменистыми, глинистыми или песчаными косами».

ГРУДА— «порог, образованный каменистыми глыбами, протянувшимися на большое расстояние».

ЗАСТРУГА— «низкая песчаная коса», а также «разновидность переката, песчаная или каменистая коса, идущая от берега в стрежень, не пересекающая всего русла реки».

КОСА— «невысокая песчаная отмель, вдающаяся в русло длинным клином».

МЕЛЬ, ОТМЕЛЬ— «мелкое место, нанос на дне реки, препятствующий прохождению судов».

ОДИНЕЦ— «камень, выходящий на поверхность воды из глубины».

ОПЕЧЕК— «каменистая отмель или песчаный нанос, ограниченный со стороны реки крутыми подводными склонами».

ПЕРЕКАТ, в старину **ПЕРЕБОР**— «отложения песка или камней, перегородившие почти все русло реки, с быстрым течением воды».

ПЕСКИ— «большие по площади участки песчаных мелей».

ПОРОГ— «поперечный уступ в русле реки».

* * *

При подготовке перечня использованы следующие публикации:
Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. М.: Мысль, 1984; Словарь русских народных говоров. М., Л.: Наука, издается с 1965 года; Чайкина Ю.И. Семантика гидрографических терминов в связи с процессами онимизации.—В кн.: Проблемы русской ономастики. Вологда, 1985, С. 23-29.

АЛФАВИТНЫЙ СПИСОК ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ СЛОВАРЯ-ПУТЕВОДИТЕЛЯ

Цифры после названия означают: первая — расстояние от устья реки Сухоны, вторая — страницу книги, где приводится толкование топонима. У некоторых объектов расстояние до устья не указывается, одна цифра обозначает страницу книги.

- Бабаново, мыс: стр. 18
 Бабий, остров: 283 км., стр. 35
 Барашек, остров: 293 км., стр. 35
 Баскаково, деревня: 422 км., стр. 27
 Безумная Слуда, обрыв: 114 км., стр. 51
 Белая, деревня: 80 км., стр. 52
 Березовая Слобода, село: 169 км., стр. 46
 Бобровское, село: 128 км., стр. 50
 Боркуны, деревня и перекат: 184 км., стр. 45
 Боровуха, камень-одиноц: 171 км., стр. 46
 Борозда, река: стр. 19
 Борона, перекат: 53 км., стр. 55
 Бохтога, река: 546 км., стр. 16
 Братское, деревня: 71 км., стр. 53
 Брусенец, деревня: 191 км., стр. 45
 Бужинский, мыс: стр. 21
 Бык, слуда: 53 км., стр. 55
 Быстрец, пучкас: стр. 19
 Васькин Ключ, водопад: 87 км., стр. 52
 Векшеньга, река: 394 км., стр. 27
 Великий Устюг, город: 7-3 км., стр. 56
 Великовские Борозды, перекат: 197 км., стр. 45
 Великое, деревня: 197 км., стр. 45
 Верея, перекат: 266 км., стр. 39
 Весельный, перекат: 258 км., стр. 40
 Вилы, перекат: 135 км., стр. 50
 Внуков, остров: 282 км., стр. 35
 Внуково, мыс: стр. 18
 Войманга, река: 318 км., стр. 34
 Вологда, река: 495 км., стр. 18
 Волташ, река и деревня: 397 км., стр. 27
 Воробьево, деревня: 394 км., стр. 27
 Вострое, село: 115 км., стр. 51
 Воткома, река: стр. 19
 Выползовская Заструга, мель: 98 км., стр. 51
 Выставка, деревня: 368 км., стр. 30
 Вязовик (Езовик), остров: 326 км., стр. 32
 Галка, мыс: стр. 21
 Галка, мыс: 95 км., стр. 51
 Глебов, остров: 440 км., стр. 26
 Глинка, мель: 529 км., стр. 17
 Глушица, река: 541 км., стр. 17
 Говейник, перекат: 123 км., стр. 50
 Голенищев, мыс: стр. 18
 Голуби, деревня: 380 км., стр. 30
 Голубь, река: 380 км., стр. 30
 Голузино, деревня: 12 км., стр. 56
 Городишна, река: 159 км., стр. 47
 Городок, деревня: 70 км., стр. 55
 Гребешок, обрыв: 9 км., стр. 56
 Груздовой, перекат: 440 км., стр. 23
 Гуменка, река: 140 км., стр. 50
 Двина, река: 0 км., стр. 58
 Двиница, река: 433 км., стр. 26
 Дедоз, остров: 285 км., стр. 35
 Деревянный, перекат: 192 км., стр. 43
 Дикая или Глухая Сторона, правый берег Сухоны: стр. 9
 Дмитриево, деревня: 147 км., стр. 50
 Добрынино, деревня: 5 км., стр. 58
 Дороватка, деревня: 389 км., стр. 29
 Дресвяник, остров: 409 км., стр. 27
 Дубня, река: стр. 19
 Дудырев, остров: 344 км., стр. 31
 Дымкова Слобода, село: 4 км., стр. 58
 Еденьга, река: 273 км., стр. 39
 Еловец, остров: 320 км., стр. 34
 Ерга Верхняя и Нижняя, реки: 53, 46 км., стр. 55
 Железный, перекат: 236 км., стр. 43
 Жидятино, перекат: 234 км., стр. 43
 Забродный, перекат: 222 км., стр. 44
 Задняя, деревня: 281 км., стр. 36
 Зажубра, заструга: 29 км., стр. 56
 Звягливец, перекат: 165 км., стр. 47

Зелень, деревня: 278 км., стр. 37
 Знаменитый, шлюз и плотина: 553 км., стр. 15
 Ивановская Водовороть, плес: 484 км., стр. 21
 Ивановский, пучкас: стр. 19
 Ихалица, река и деревня: 368 км., стр. 30
 Кабан, протока: 554 км., стр. 15
 Казариново, деревня: 555 км., стр. 14
 Каменистый, перекат: 555 км., стр. 14
 Каменка, пучкас: стр. 19
 Каменный Пояс (Поясье), заструга: 72 км., стр. 53
 Камлеш, река: 342 км., стр. 31
 Камуга, поселок, деревня и река: 248 км., стр. 40
 Карманиха, мыс: 152 км., стр. 49
 Кирженьга, река: 222 км., стр. 44
 Клыки Верхние и Нижние, перекаты: 242 км., стр. 43
 Клюк, перекат: 217 км., стр. 44
 Кобыла, перекат: 134 км., стр. 50
 Коварзиха, перекат: 407 км., стр. 27
 Кожуховица (Кожухово), деревня и река: 375 км., стр. 30
 Кондоба, река: стр. 19
 Копыл, перекат: 44 км., стр. 56
 Копылово, поселок: 100 км., стр. 51
 Коржа, деревня: 524 км., стр. 18
 Корова, камень-одинец: 112 км., стр. 51
 Корова, камень-одинец: 268 км., стр. 39
 Коровий Брод, перекат: 328 км., стр. 32
 Коромыслово, деревня: 1 км., стр. 58
 Корыто, перекат: 240 км., стр. 43
 Косик, перекат: 117 км., стр. 51
 Кочеватка, деревня: 550 км., стр. 16
 Коченьга, река и деревня: 221 км., стр. 44
 Кошка, пучкас: стр. 19
 Красавино, село: 38 км., стр. 56
 Красная, река: стр. 19
 Красное, село: 330 км., стр. 32
 Крестовый, мыс: стр. 18
 Кресты, перекат: 29 км., стр. 56
 Кривец Большой и Малый, деревни: 542 км., стр. 17
 Кринишный, перекат: 141 км., стр. 49
 Леваш Живой и Глухой, ручьи: 210 км., стр. 44
 Леденьга, река: 272 км., стр. 39
 Лежа, река: 495 км., стр. 19
 Лендобово, деревня: 548 км., стр. 16
 Либеньга, река: 159 км., стр. 49
 Липка, мыс: стр. 18
 Литига, поселок: 525 км., стр. 18

Лодейный, перекат и ручей: 143 км., стр. 49
 Лодейщик, деревня: 446 км., стр. 23
 Лопатинский, мыс: стр. 18
 Лось, камень-одинец и деревня: 268 км., стр. 39
 Лось (Зуев), остров: 268 км., стр. 39
 Лука (Никольская), деревня: 557 км., стр. 12
 Любавчиха, деревня: 301 км., стр. 35
 Марша, река: стр. 19
 Медведево, село: 257 км., стр. 40
 Метик, перекат: 121 км., стр. 50
 Молонга, река: 362 км., стр. 31
 Монастырек, деревня: 106 км., стр. 51
 Монастыриха, деревня: 195 км., стр. 45
 Мотырена, река: 404 км., стр. 27
 Мотыри, деревня: 404 км., стр. 27
 Мутовино (Лесная), деревня: 66 км., стр. 55
 Мутовка, перекат: 66 км., стр. 55
 Мыпница, деревня: 454 км., стр. 22
 Мякалица, река: 36 км., стр. 56
 Наремы, деревня: 447 км., стр. 23
 Насадец, остров: 389 км., стр. 29
 Неводок Верхний и Нижний, перекаты: 240-239 км., стр. 43
 Неклюдиha, деревня: 262 км., стр. 40
 Никола Мокрый, погост: 480 км., стр. 21
 Никольский, перекат: 75 км., стр. 53
 Никольское Сельцо, деревня: 388 км., стр. 29
 Ноземские Исады, деревня: 454 км., стр. 22
 Нореньга Верхняя и Нижняя, реки: 257 км., стр. 40
 Нюксеница, село: 163 км., стр. 47
 Огород Верхний и Нижний, перекаты: 231, 227 км., стр. 44
 Озерки, поселок: 140 км., стр. 49
 Околица (Окольная Сухона), река: стр. 19
 Окольная Сухона, река: 557 км., стр. 14
 Окунь, заструга: 72 км., стр. 53
 Ольхи, мыс: стр. 21
 Опоки, порог: 72 км., стр. 53
 Опокстрой, разрушенная плотина и поселок: 72 км., стр. 53.
 Осетры, перекат и деревня: 185 км., стр. 45
 Осиновские Мели, перекат: 305 км., стр. 34
 Осовая, деревня: 313 км., стр. 34
 Осовик, остров: 313 км., стр. 34
 Острый, мыс: стр. 18
 Пасынок, перекат: 215 км., стр. 44
 Пахотино, деревня: 551 км., стр. 16
 Пельшма, река: 241 км., стр. 43
 Пельшма, река: 470 км., стр. 22

- Песья-Деньга, река: 277 км., стр. 37
 Печенгская Борозда, перекат: 302 км., стр. 34
 Печеньга, река: 302 км., стр. 34
 Пильма, пучкас: стр. 19
 Подсосенье, село: 15 км., стр. 56
 Поддарса, поселок: 79 км., стр. 52
 Попадья, мыс: стр. 18
 Попов, мыс: стр. 21
 Поползуха, перекат: 49 км., стр. 55
 Порог, деревня: 72 км., стр. 53
 Прилуки, поселок: 75 км., стр. 53
 Пустыня, деревня: 192 км., стр. 45
 Пучкас Большой, один из истоков Сухоны: 553 км., стр. 16
 Рабангский, мыс: 526 км., стр. 17
 Равженьга, река: 251 км., стр. 40
 Рассоха, перекат: 532 км., стр. 17
 Растовик, хутор: 485 км., стр. 21
 Ржаник, перекат: 265 км., стр. 39
 Ровдино, деревня: 45 км., стр. 55
 Ряжка, застрада: 157 км., стр. 49
 Рязанка, деревня: 544 км., стр. 16
 Свинья, камень-одинец: 102 км., стр. 51
 Святая, гора или обрывистый берег: 72 км., стр. 53
 Свято Верхнее и Нижнее, озера-пучкасы: 457 км., стр. 22
 Святой, ручей: 72 км., стр. 53
 Седло, перекат: 297 км., стр. 35
 Селище, деревня: 521 км., стр. 18
 Сельменьга, река: 233 км., стр. 43
 Сергиевская Слобода, деревня: 191 км., стр. 45
 Сквозняк, перекат: 205 км., стр. 45
 Скоморошица, перекат: 146 км., стр. 49
 Скородум, перекат: 280 км., стр. 37
 Скорятино, перекат и деревня: 50 км., стр. 55
 Слобода, деревня: 331 км., стр. 32
 Слободино, деревня: 307 км., стр. 34
 Слуда, деревня: 260 км., стр. 40
 Смородинник, перекат: 123 км., стр. 50
 Сокол, город: 542-529 км., стр. 17
 Соколиха, мыс: стр. 21
 Сомбал, река: 331 км., стр. 32
 Старая Тотьма, река: 260 км., стр. 40
 Сторожевик, перекат: 152 км., стр. 49
 Страна Верхняя и Нижняя, деревни: 447 км., стр. 23
 Стрелица, река: 387 км., стр. 29
 Стрельна, река: 71 км., стр. 53
 Сухона, река: стр. 6
 Таганчик, перекат: 436 км., стр. 26
 Теплуха, пучкас: стр. 19
 Тиксна, река: 337 км., стр. 31
 Тиксняк, остров: 340 км., стр. 31
 Титлин, мыс: 559 км., стр. 12
 Толстый, мыс: стр. 21
 Толшма, река: 330 км., стр. 32
 Торопилово, перекат: 452 км., стр. 22
 Тотьма, город: 277 км., стр. 37
 Травник, перекат: 119 км., стр. 50
 Турица, река: 355 км., стр. 31
 Туровец, остров и поселок: 355 км., стр. 31
 Уваровица, деревня: 359 км., стр. 31
 Узкий, мыс: стр. 18
 Устье, исток реки Сухоны: 560 км., стр. 12
 Устье Вологодское, деревня: 495 км., стр. 19
 Устье-Городищенское, деревня: 159 км., стр. 47
 Усть-Мякалица, деревня: 36 км., стр. 56
 Усть-Стрелицкая Слобода, деревня: 387 км., стр. 29
 Усть-Печеньга (Устье), деревня: 301 км., стр. 35
 Уфтога, река: 169 км., стр. 46
 Фалалево, деревня: 37 км., стр. 56
 Ходучая Страна, левый берег Сухоны: стр. 9
 Холодиловские Гряды, перекат: 277 км., стр. 39
 Царева, река: 289 км., стр. 35
 Царев Стол (Лось), камень-одинец: 268 км., стр. 39
 Чайное, плес: стр. 18
 Частые Мысы, мысы: стр. 18
 Черепаниха, деревня: 330 км., стр. 32
 Чистка, перекат: 137 км., стр. 50
 Чуломатка, деревня: 318 км., стр. 34
 Чуриловка, поселок: 294 км., стр. 35
 Шера, деревня: 553 км., стр. 15
 Шингарь, река: 457 км., стр. 22
 Шитробово, деревня: 546 км., стр. 16
 Шоболка, река: 557 км., стр. 14
 Шуба, мыс: 543 км., стр. 17
 Шуйские Пески, перекат: 419 км., стр. 27
 Шуйское, село: 423 км., стр. 26
 Шукшеньга, река: 238 км., стр. 43
 Юг, река: 0 км., стр. 58
 Юрьменьга, река: 94 км., стр. 52
 Юшман, перекат: 182 км., стр. 46
 Язовица (Езовица), места на реке: стр. 18
 Якимов Перевоз, деревня: 543 км., стр. 16
 Ямской, перекат: 262 км., стр. 40
 Яриловский, перекат: 78 км., стр. 52
 Ярыга, застрада: 214 км., стр. 44